



Código Disciplinario de la FIFA (CDF)

COMISIÓN DISCIPLINARIA

Presidente:	MATHIER Marcel, Suiza
Vicepresidente:	AL-KHALIFA Sheik Salman Bin Ebrahim, Bahrein ESQUIVEL MELO Rafael, Venezuela
Miembros:	BOYCE Jim, Irlanda del Norte BURRELL Horace, Jamaica LAGRELL Lars-Ake, Suecia HAWIT BANEGAS Alfredo, Honduras SAHU KHAN Muhammad S., Fiji NAPOUT Juan Angel, Paraguay SELEMANI Omari, RD del Congo EDWARDS Mike, Estados Unidos de América GUY Charles, Nueva Caledonia HACK Raymond, Sudáfrica HADDADJ Hamid, Argelia HADZI-RISTESKI Haralampie, ARY de Macedonia HONG Martin, Hong Kong REES Peter, Gales SEMEDO Mario, Cabo Verde WALSER Reinhard, Liechtenstein

Artículo	Página
OBSERVACIONES PRELIMINARES	
1 – Objeto	12
2 – Ámbito de aplicación material	12
3 – Ámbito de aplicación a personas y a organizaciones	13
4 – Ámbito de aplicación temporal	13
5 – Definiciones	14
6 – Uso del masculino o femenino y del singular o plural	15
PRIMERA PARTE. DERECHO MATERIAL	
CAPÍTULO I. DISPOSICIONES GENERALES	
Sección 1: Condiciones para la imposición de sanciones	
7 – Culpabilidad	16
8 – Tentativa	16
9 – Participación	16
Sección 2: Sanciones	
10 – Sanciones a personas físicas y jurídicas	17
11 – Sanciones a personas físicas	17
12 – Sanciones a personas jurídicas	17
13 – Advertencia	18
14 – Reprensión	18
15 – Multa	18
16 – Devolución de premios	18
17 – Amonestación	19
18 – Expulsión	20
19 – Suspensión	21
20 – Prohibición de acceso a los vestuarios y/o de situarse en el banco de sustitutos	21
21 – Prohibición de acceso a estadios	21
22 – Prohibición de ejercer cualquier actividad relacionada con el fútbol	22

ÍNDICE

Artículo	Página
23 – Prohibición de efectuar transferencias	22
24 – Jugar a puerta cerrada	22
25 – Jugar en terreno neutral	22
26 – Prohibición de jugar en un estadio determinado	22
27 – Anulación del resultado de un partido	22
28 – Exclusión de una competición	23
29 – Descenso a una categoría inferior	23
30 – Deducción de puntos	23
31 – Derrota por retirada o renuncia	23
Sección 3: Reglas comunes	
32 – Combinación de sanciones	24
33 – Suspensión parcial de la ejecutoriedad de una sanción	24
34 – Sanciones por tiempo determinado	25
35 – Registro central de las sanciones	25
Sección 4: Traslado y anulación de amonestaciones y suspensiones por partido	
36 – Traslado de amonestaciones	26
37 – Anulación de amonestaciones	26
38 – Traslado de suspensiones	27
Sección 5: Ponderación de la sanción	
39 – Principios	28
40 – Reincidencia	28
41 – Concurso de infracciones	29
Sección 6: Prescripción	
42 – Prescripción del procedimiento	30
43 – Inicio del cómputo de la prescripción	30
44 – Interrupción de la prescripción	30
45 – Prescripción de la pena	30

CAPÍTULO II: DISPOSICIONES ESPECIALES

Sección 1:	Infracciones contra las Reglas de Juego	
	46 – Infracciones leves	31
	47 – Infracciones graves	32
Sección 2:	Infracción durante un partido o una competición	
	48 – Conducta incorrecta frente a los jugadores u otras personas que no sean oficiales de partido	33
	49 – Conducta incorrecta frente a los oficiales de partido	34
	50 – Riñas	34
	51 – Autores no identificados	34
	52 – Conducta incorrecta de un equipo	35
	53 – Incitación a la hostilidad o a la violencia	35
	54 – Provocación al público	35
	55 – Falta de elegibilidad de los jugadores	36
	56 – Renuncia y cancelación del partido	36
Sección 3:	Infracciones contra el honor y de naturaleza racista	
	57 – Ofensas al honor y deportividad	37
	58 – Racismo	37
Sección 4:	Infracciones que atentan contra la libertad	
	59 – Amenazas	39
	60 – Coacciones	39
Sección 5:	Falsificación de títulos	
	61 – [único]	40
Sección 6:	Corrupción	
	62 – [único]	41

ÍNDICE

Artículo	Página
Sección 7: Dopaje	
63 – Definición	42
64 – Exención por uso terapéutico de sustancias o métodos prohibidos	42
65 – Sanciones	43
66 – Controles repetitivos	44
67 – Procedimiento	45
68 – Obligaciones de los jugadores	45
69 – Sanciones impuestas por autoridades estatales	45
70 – Sanciones a través de otras asociaciones deportivas	45
Sección 8: Incumplimiento de decisiones	
71 – [único]	46
Sección 9: Obligaciones de los clubes y las asociaciones	
72 – Organización de partidos	47
73 – Incumplimiento de obligaciones	47
74 – Responsabilidad de la conducta de los espectadores	48
75 – Otras obligaciones	48
Sección 10: Influir ilícitamente en el resultado de un partido	
76 – [único]	49

SEGUNDA PARTE. ORGANIZACIÓN Y PROCEDIMIENTO**CAPÍTULO I: ORGANIZACIÓN**

Sección 1:	Competencias de la FIFA, las asociaciones, las confederaciones y otras organizaciones	
	77 – Principios	50
	78 – Partidos amistosos entre equipos representativos	50
Sección 2:	Autoridades	
	79 – Árbitros	51
	80 – Órganos jurisdiccionales	51
	81 – Tribunal de Arbitraje Deportivo (TAS)	51
	82 – Comisión de Medicina Deportiva de la FIFA	51
Sección 3:	Comisión Disciplinaria	
	83 – Competencias generales	52
	84 – Competencias especiales	52
	85 – Competencias exclusivas del presidente	52
Sección 4:	Comisión de Apelación	
	86 – Competencias	53
	87 – Competencias exclusivas del presidente	53
Sección 5:	Disposiciones comunes de las autoridades jurisdiccionales	
	88 – Composición	54
	89 – Sesiones	54
	90 – Presidencia	55
	91 – Secretaría	55
	92 – Autonomía	55
	93 – Incompatibilidad de cargos	56
	94 – Recusación	56
	95 – Confidencialidad	57
	96 – Exención de responsabilidad	57

ÍNDICE

Artículo	Página
CAPÍTULO II: PROCEDIMIENTO	
Sección 1: Disposiciones generales	
Subsección 1: Plazos	
97 – Cómputo	58
98 – Cumplimiento	59
99 – Suspensión	59
100 – Ampliación	60
Subsección 2: Derecho de audiencia	
101 – Contenido	60
102 – Restricciones	61
Subsección 3: Presentación de pruebas	
103 – Medios probatorios	61
104 – Libre apreciación de las pruebas	61
105 – Informes de los oficiales de partido	62
106 – Carga de la prueba	62
Subsección 4: Representación y asistencia jurídica	
107 – [único]	62
Subsección 5: Idiomas en los procedimientos	
108 – [único]	63
Subsección 6: Notificación de decisiones	
109 – Destinatarios	63
110 – Principios generales	64
111 – Supuestos especiales	64
Subsección 7: Otros asuntos	
112 – Error manifiesto	65
113 – Costas y gastos	65
114 – Entrada en vigor de las decisiones	65
115 – Terminación del procedimiento	65

Artículo	Página
Sección 2: Comisión Disciplinaria	
Subsección 1: Inicio e instrucción del procedimiento	
116 – Inicio del procedimiento	66
117 – Instrucción del procedimiento	66
118 – Colaboración de las partes	66
Subsección 2: Debates, deliberaciones y adopción de decisiones	
119 – Debates, principios generales	67
120 – Desarrollo de los debates	67
121 – Deliberaciones	68
122 – Toma de decisiones	68
123 – Forma y contenido de las decisiones	69
Subsección 3: Procedimiento cuando la competencia para resolver corresponde en exclusiva al Presidente de la Comisión Disciplinaria	
124 – [único]	69
Sección 3: Comisión de Apelación	
125 – Decisiones recurribles	70
126 – Legitimación para recurrir	70
127 – Plazos para la interposición de recursos	71
128 – Motivos del recurso	71
129 – Escrito de recurso	71
130 – Depósito del recurso	72
131 – Efectos del recurso	72
132 – Tramitación del procedimiento hasta la adopción de la decisión	72
133 – Posibilidad de otras instancias	73
134 – Procedimiento cuando la competencia para resolver corresponde en exclusiva al Presidente de la Comisión de Apelación	73

ÍNDICE

Artículo	Página
Sección 4: Tribunal de Arbitraje Deportivo (TAS)	
135 – [único]	73
Sección 5: Procedimiento especial	
Subsección 1: Medidas provisionales	
136 – Principios	74
137 – Procedimiento	74
138 – Decisión	74
139 – Duración de una medida provisional	75
140 – Recurso de apelación	75
141 – Admisibilidad del recurso	75
Subsección 2: Consejo y toma de decisión sin reunión	
142 – [único]	76
Subsección 3: Extensión de la validez de las sanciones en el ámbito internacional	
143 – Solicitud	76
144 – Condiciones	77
145 – Procedimiento	77
146 – Decisión	77
147 – Efecto	78
148 – Recurso de apelación	78
Subsección 4: Revisión	
149 – [único]	79

Artículo	Página
DISPOSICIONES FINALES	
150 – Diversas versiones del Código	80
151 – Ámbito de aplicación, casos imprevistos costumbre, doctrina y jurisprudencia	80
152 – Códigos disciplinarios de las asociaciones	80
153 – Aprobación y entrada en vigor	81
APÉNDICE	
Carta de confirmación A	84
Carta de confirmación B	86
Carta de confirmación C	88
Carta de confirmación D	90
Carta de confirmación E	92

OBSERVACIONES PRELIMINARES

Código Disciplinario de la FIFA (CDF)

del 27 de mayo de 2007

De acuerdo con el art. 55, apartado 4 de los Estatutos de la FIFA, el Comité Ejecutivo de la Fédération Internationale de Football Association (FIFA) promulgó el presente Código.

Artículo 1 Objeto

Este Código define las infracciones a las disposiciones contenidas en la reglamentación de la FIFA, establece las sanciones que las mismas conllevan y regula la organización y actuación de las autoridades disciplinarias competentes.

Artículo 2 Ámbito de aplicación material

La aplicación del presente reglamento se extiende a todos los partidos y competiciones organizados por la FIFA. Se aplica, asimismo, siempre que se trate de actos atentatorios hacia oficiales de partido, así como cuando se atente gravemente contra los objetivos estatutarios de la FIFA, especialmente en los supuestos de falsedades en los títulos, corrupción y dopaje. Asimismo, se aplicará en casos de violación contra la reglamentación de la FIFA, siempre que la competencia para ello no recaiga en otra instancia.

Artículo 3 **Ámbito de aplicación a personas y organizaciones**

Están sujetos a este Código:

- a) las asociaciones;
- b) sus miembros, en especial los clubes;
- c) los oficiales;
- d) los futbolistas;
- e) los oficiales de partido;
- f) los agentes organizadores de partidos y agentes de jugadores licenciados;
- g) las personas a las que la FIFA hubiese otorgado alguna clase de autorización, especialmente para ejercerla con ocasión de un partido, de una competición o de cualquier otro acontecimiento organizado por ella;
- h) los espectadores.

Artículo 4 **Ámbito de aplicación temporal**

El Código se aplicará a todos los hechos que sean posteriores a su entrada en vigor. Se aplicará igualmente a hechos anteriores, siempre que la sanción resulte igual o más favorable para su autor y las autoridades jurisdiccionales de la FIFA se pronuncien sobre el caso con posterioridad a la entrada en vigor del Código. Por otro lado, las reglas de procedimiento se aplicarán siempre a partir de la entrada en vigor del Código.

Artículo 5 Definiciones

1. **Después del partido:** Tiempo transcurrido desde el silbido final del árbitro hasta la salida de los equipos del recinto del estadio.
2. **Antes del partido:** Tiempo transcurrido desde la entrada de los equipos al recinto del estadio hasta que el árbitro silbe el inicio del partido.
3. **Partido internacional:** Partido entre dos equipos pertenecientes a asociaciones distintas (dos clubes, un club y un equipo representativo o dos equipos representativos).
4. **Partido amistoso:** Partido que organiza una instancia del fútbol, un club u otra persona con equipos designados para la ocasión y que pueden estar adscritos a jurisdicciones distintas; su resultado sólo tiene efectos para el partido o la competición en cuestión. Únicamente tendrá incidencia en la clasificación mundial de la FIFA si se trata de equipos representativos.
5. **Partido oficial:** Partido organizado bajo los auspicios de una instancia del fútbol para que compitan equipos o clubes sujetos a su jurisdicción, cuyo resultado confiere el derecho a participar en otras competiciones, salvo que el reglamento aplicable disponga lo contrario.
6. **Oficial:** Toda persona que ejerza una actividad futbolística en el seno de una asociación o de un club, sea cual fuere su título, la naturaleza de su función (administrativa, deportiva u otra) y el periodo de duración de ésta, excluidos los jugadores; se consideran oficiales, sobre todo, los directivos, los entrenadores y las personas que, en general, desempeñan funciones en los equipos.
7. **Oficial de partido:** El árbitro, los árbitros asistentes, el cuarto árbitro, el comisario de partido, el inspector de árbitros, el responsable de la seguridad, así como otras personas delegadas por la FIFA para asumir responsabilidades en relación con el partido.
8. **Reglamentación de la FIFA:** Los Estatutos, reglamentos, directivas y circulares de la FIFA, así como las Reglas de Juego dictadas por el International Football Association Board.

Artículo 6 **Uso del masculino o femenino y del singular o plural**

Todos los términos que se refieren a personas físicas se aplican indistintamente a hombres y a mujeres. El uso del singular incluye también el plural.

Sección 1: **Condiciones para la imposición de sanciones**

Artículo **7** **Culpabilidad**

1. Salvo disposición expresa en contrario, son infracciones punibles las cometidas deliberadamente o por negligencia.
2. Aun en el supuesto de no haberse cometido falta alguna, podrá disponerse, con carácter excepcional y como medida de seguridad, que se juegue un partido a puerta cerrada, en terreno neutral o prohibirse que se dispute en un determinado estadio.

Artículo **8** **Tentativa**

1. Es también punible la tentativa.
2. Tratándose de una tentativa, puede atenuarse la sanción prevista para la infracción consumada. El órgano competente establecerá el grado de tal atenuación, sin más límites que, en lo referente a la multa, lo que establece el artículo 15, apartado 2 .

Artículo **9** **Participación**

1. Aquellos que intencionadamente induzcan o se hagan cómplices de los autores de una infracción incurrirán en responsabilidad sancionable.
2. El órgano competente, ponderando el grado de culpabilidad, atenuará libremente la sanción, sin más límites que, en lo referente a la multa, lo establecido en el artículo 15, apartado 2.

Sección 2: Sanciones

Artículo 10 Sanciones a personas físicas y jurídicas

Pueden imponerse las siguientes sanciones tanto a las personas físicas como a las jurídicas:

- a) advertencia;
- b) reprensión;
- c) multa;
- d) devolución de premios.

Artículo 11 Sanciones a personas físicas

Las siguientes sanciones son aplicables solamente a las personas físicas:

- a) amonestación;
- b) expulsión;
- c) suspensión por partidos;
- d) prohibición de acceso a los vestuarios y/o de situarse en el banco de sustitutos;
- e) prohibición de acceso a estadios;
- f) prohibición de ejercer cualquier actividad relacionada con el fútbol.

Artículo 12 Sanciones a personas jurídicas

Las siguientes sanciones son aplicables solamente a las personas jurídicas:

- a) prohibición de efectuar transferencias;
- b) jugar a puerta cerrada;
- c) jugar en terreno neutral;
- d) prohibición de jugar en un estadio determinado;
- e) anulación del resultado de un partido;
- f) exclusión de una competición;
- g) derrota por retirada o renuncia;
- h) deducción de puntos;
- i) descenso a una categoría inferior.

Artículo **13** **Advertencia**

La advertencia supone un recordatorio del contenido de una disposición disciplinaria, unido a la advertencia de la imposición de una sanción en caso de una nueva infracción.

Artículo **14** **Repreñión**

La repreñión es la expresión de un juicio desaprobatorio, escrito y formal dirigido al autor de la infracción.

Artículo **15** **Multa**

1. La multa se impondrá en francos suizos (CHF) o en dólares (USD) y deberá abonarse en la moneda correspondiente.
2. La multa no será inferior a CHF 300, a CHF 200 para las competiciones con límite de edad, ni superior a CHF 1,000,000.
3. El órgano que impone la multa determina las modalidades de pago y los plazos.
4. Las asociaciones asumen de forma solidaria las multas impuestas a jugadores u oficiales de los equipos representativos de su asociación. Esto también se aplica a los clubes con respecto a sus jugadores y oficiales. La circunstancia de que la persona física sancionada deje de ser miembro del club o la asociación no exime de la responsabilidad solidaria que el presente precepto consagra.

Artículo **16** **Devolución de premios**

La persona a quien se condene a esta sanción está obligada a devolver lo recibido, sobre todo si se trata de dinero en efectivo o de distinciones (medallas, copas, etc.).

Artículo 17 Amonestación

1. La amonestación (“tarjeta amarilla”) supone el ejercicio de la autoridad arbitral durante un partido para sancionar a un jugador por comportamiento antideportivo de menor gravedad (Regla 12 de las Reglas de Juego).
2. Dos amonestaciones en un mismo partido determinan la expulsión (tarjeta roja “indirecta”) y la suspensión automática para el siguiente partido (Art. 18, apartado 4). Se cancelarán las dos amonestaciones que fueron motivo de la tarjeta roja de expulsión.
3. Un jugador quedará suspendido automáticamente para el próximo partido de una misma competición si ha recibido dos amonestaciones en dos diferentes partidos de una misma competición de la FIFA. Excepcionalmente, la Comisión Disciplinaria de la FIFA puede anular o modificar esta regla para una competición en particular. Esta decisión por parte de la Comisión Disciplinaria será definitiva.
4. En el supuesto de que se interrumpa un partido, las amonestaciones impuestas serán anuladas si se acuerda que el encuentro vuelva a celebrarse. Si el partido no vuelve a jugarse, se mantendrán en vigor las amonestaciones a los integrantes del equipo responsable de la suspensión del juego; si fueran responsables ambos equipos, todas las amonestaciones, las de uno y las del otro, mantendrán su vigor.
5. Si un jugador es culpable de conducta antideportiva grave (conforme a la Regla 12 de las Reglas de Juego) y se le expulsa del terreno de juego (tarjeta roja “directa”), toda amonestación que hubiera recibido previamente en el curso del mismo partido mantendrá su vigencia.

Artículo **18** Expulsión

1. La expulsión es una decisión del árbitro, adoptada en el transcurso de un partido, que implica que la persona de la que se trate debe abandonar el terreno de juego y sus inmediaciones, incluido el banco de los sustitutos. El expulsado podrá situarse en los asientos del estadio, salvo que expresamente se le prohíba acceder a los estadios.
2. Tratándose de jugadores, la expulsión se expresará a través de la exhibición de una “tarjeta roja”. Esta tarjeta será “directa” si sanciona una conducta antideportiva grave de acuerdo con la Regla 12 de las Reglas de Juego. Será “indirecta” si es consecuencia de una acumulación de dos tarjetas amarillas en el mismo partido.
3. Si un oficial fuera expulsado, podrá impartir instrucciones a su reemplazante en el banco de sustitutos. Sin embargo, no deberá molestar a los demás espectadores ni alterar el desarrollo del encuentro.
4. Una expulsión, incluso la pronunciada en un partido interrumpido y/o anulado, conllevará una suspensión automática para el siguiente partido. La Comisión Disciplinaria podrá prolongar la duración de esta suspensión.

Artículo 19 Suspensión por partidos

1. La suspensión supone la prohibición de participar en los partidos o competiciones a que afecte la sanción, y de situarse en las inmediaciones del terreno de juego.
2. La suspensión puede ser por partidos, por días o por meses. Este no podrá superar 24 partidos o 24 meses. Ello sin perjuicio de las disposiciones especiales que se puedan adoptar al respecto.
3. Tratándose de suspensión por partidos, sólo se computarán como cumplidos los efectivamente jugados. Si se interrumpe, anula o se declara la derrota de un equipo por retirada o renuncia, la suspensión no se entenderá cumplida salvo que los hechos que determinaron aquellas consecuencias no fuesen imputables al equipo al que perteneciese el jugador suspendido.
4. Si la suspensión conlleva una multa, la suspensión podrá prolongarse hasta que se abone íntegramente la multa.

Artículo 20 Prohibición de acceso a los vestuarios y/o de situarse en el banco de sustitutos

La prohibición de acceso a los vestuarios y/o de ocupar el banco de sustitutos priva a una persona del derecho a entrar en aquellos, así como a situarse en las inmediaciones del terreno de juego y, en especial, a ocupar un lugar en el banco de sustitutos.

Artículo 21 Prohibición de acceso a estadios

La prohibición de acceso a estadios priva a una persona del derecho a entrar en los recintos del estadio o estadios, según el caso.

Artículo 22 Prohibición de ejercer cualquier actividad relacionada con el fútbol.

Supone la inhabilitación para ejercer cualquier clase de actividad relacionada con el fútbol (administrativa, deportiva o de otra clase).

Artículo 23 Prohibición de efectuar transferencias

Supone la prohibición para un club de inscribir jugadores en el periodo establecido.

Artículo 24 Jugar a puerta cerrada

La obligación de jugar a puerta cerrada constriñe a una asociación o a un club a que se celebre un encuentro determinado sin asistencia de espectadores.

Artículo 25 Jugar en terreno neutral

La obligación de jugar en terreno neutral compele a una asociación o a un club a que se celebre un encuentro determinado en otro país o en otra región del propio.

Artículo 26 Prohibición de jugar en un estadio determinado

La prohibición de jugar en un estadio determinado priva a una asociación o a un club de designar aquel como sede de un encuentro.

Artículo 27 Anulación del resultado de un partido

Se anula el resultado de un partido cuando el obtenido en el terreno de juego no se tiene en cuenta.

Artículo 28 Exclusión de una competición

La exclusión es la privación a una asociación o a un club de su derecho a participar en una competición en curso y/o futura.

Artículo 29 Descenso a una categoría inferior

Un club puede ser relegado a una categoría de juego inferior.

Artículo 30 Deducción de puntos

Pueden deducirse a un club puntos de los obtenidos en el campeonato en curso o en un campeonato futuro.

Artículo 31 Derrota por retirada o renuncia

1. Cuando un equipo sea sancionado con la derrota por retirada o renuncia, se entenderá que el resultado es de 3-0 a favor del oponente.
2. Si este último hubiera logrado una mejor diferencia de goles en el tiempo jugado, ésta se mantendrá.

Sección 3: **Reglas comunes**

Artículo **32** **Combinación de sanciones**

Salvo disposición en contrario, las sanciones previstas en el capítulo 1 (Disposiciones generales) y en el capítulo 2 (Disposiciones especiales) pueden combinarse entre sí.

Artículo **33** **Suspensión parcial de la ejecutoriedad de una sanción**

1. El órgano que imponga la sanción de suspensión (Art. 19), de prohibición de acceso a los vestuarios y/o de ocupar el banco de sustitutos (Art. 20), o de ejercer cualquier actividad relacionada con el fútbol (Art. 22), o de jugar un partido a puerta cerrada (Art. 24), o de jugar un partido en terreno neutral (Art. 25), o de prohibición de jugar en un estadio determinado (Art. 26), puede considerar si es posible suspender parcialmente la ejecutoriedad de la sanción impuesta.
2. Tal suspensión parcial sólo cabe acordarse si la duración de la sanción no excede de seis partidos o de seis meses. Además, la apreciación de las circunstancias concurrentes debe permitirlo, teniendo especialmente en cuenta los antecedentes de la persona sancionada.
3. El órgano competente resolverá acerca de la extensión de la suspensión parcial. En cualquier caso, al menos la mitad de la sanción impuesta deberá cumplirse.
4. El órgano competente someterá al sancionado a un periodo de situación condicional, con una duración de seis meses a dos años.
5. Si en el transcurso del periodo fijado la persona favorecida por la suspensión de su pena cometiera una nueva infracción, tal suspensión será automáticamente revocada y recobrará vigor la sanción; ello sin perjuicio de la que se le imponga por la nueva infracción.
6. Ello sin perjuicio de las disposiciones especiales que se puedan adoptar en ciertas circunstancias. En los casos de infracciones de dopaje, esta disposición no es aplicable.

Artículo 34 Sanciones por tiempo determinado

El cómputo de las sanciones por tiempo determinado podrá interrumpirse en los periodos en que no se celebren competiciones.

Artículo 35 Registro central de las sanciones

1. Las amonestaciones, expulsiones y suspensiones se registran en el sistema central computarizado de la FIFA. La secretaria de la Comisión Disciplinaria informa por escrito acerca de los datos registrados a las asociaciones, clubes o bien – durante una competición final – a los jefes de delegación correspondientes.
2. Esta información sirve únicamente como confirmación. Las consecuencias de cualquier sanción que se haya impuesto tienen efecto a partir del siguiente encuentro, aunque la asociación, el club o el jefe de la delegación correspondiente aún no haya recibido la confirmación por escrito.
3. A fin de garantizar que los datos estén completos, las confederaciones tienen la obligación de informar a la FIFA sobre todas las sanciones impuestas en el marco de sus competiciones y que puedan tener repercusión en una competición de la FIFA (véase Art. 38, apdo. 2) o en una futura competición de la confederación.

Sección 4: **Traslado y anulación de amonestaciones y suspensiones por partido**

Artículo **36** **Traslado de amonestaciones**

1. Las amonestaciones recibidas en el transcurso de una competición no se trasladarán a otra.
2. Sin embargo, las amonestaciones recibidas en una competición se trasladarán a la siguiente ronda de la misma. Excepcionalmente, la Comisión Disciplinaria de la FIFA puede anular esta regla con anticipación para una competición en particular. Ello sin perjuicio de lo previsto en el Art. 37.

Artículo **37** **Anulación de amonestaciones**

1. Con objeto de restablecer la igualdad entre diversos equipos que no hayan disputado el mismo número de partidos en la primera fase de una competición, o en el supuesto de que concurren otras circunstancias excepcionales, la Comisión Disciplinaria estará facultada, de oficio o a instancia de una confederación, para cancelar las amonestaciones que no hayan conllevado una expulsión.
2. Este tipo de anulación sólo puede realizarse una vez por competición.
3. La decisión de la Comisión Disciplinaria será definitiva.

Artículo **38** **Traslado de suspensiones**

1. En general, todas las suspensiones (de jugadores o cualesquiera otras personas) se trasladan de una fase a otra de la misma competición.
2. Las suspensiones por partidos derivadas de la expulsión de un jugador fuera de una competición (partido o partidos aislados) o que no se hayan cumplido dentro de la competición en cuyo transcurso se hubiesen

acordado (por eliminación del equipo o por haberse tratado del último encuentro del torneo), se cumplirán del siguiente modo:

- a) Copa Mundial de la FIFA: en el siguiente partido oficial del equipo representativo afectado;
 - b) competiciones FIFA con límite de edad: en el siguiente partido oficial del equipo representativo afectado (con o sin límite de edad);
 - c) Copa FIFA Confederaciones: en el siguiente partido oficial del equipo representativo afectado;
 - d) Copa Mundial de Clubes de la FIFA: en la competición continental de clubes respectiva;
 - e) competiciones continentales de clubes que sirvan de clasificatorias para la Copa Mundial de Clubes de la FIFA: en la Copa Mundial de Clubes respectiva;
 - f) competiciones continentales para equipos representativos: en el siguiente partido oficial del equipo representativo afectado en una competición organizada por la FIFA;
 - g) competiciones en las cuales los equipos participantes han sido elegidos según criterios particulares (culturales, geográficos, históricos, etc.): si la reglamentación de estas entidades deportivas se remite a la de la FIFA en lo que respecta a sanciones disciplinarias, en el siguiente partido oficial del equipo representativo;
 - h) partidos amistosos: en el siguiente partido amistoso del equipo representativo afectado;
3. Si el equipo representativo es el anfitrión de la competición final y por ello no disputa partidos clasificatorios para dicha competición, las suspensiones por partidos que, conforme al apdo. 2, deban cumplirse en la competición final de un torneo, se trasladarán al siguiente partido amistoso.
 4. Las suspensiones por partidos que sean consecuencia de amonestaciones a un jugador en partidos distintos de una misma competición, nunca serán aplicables en otra.
 5. Las disposiciones contenidas en el apartado 2 del presente artículo serán también aplicables, por analogía, a las suspensiones impuestas a otras personas que no sean los jugadores.

Sección 5: **Ponderación de la sanción**

Artículo **39** **Principios**

1. El órgano que impone la sanción determina su alcance y/o duración.
2. Las sanciones pueden limitarse a un ámbito geográfico o tener sólo efectos en alguna o algunas categorías específicas de partidos o competiciones.
3. Salvo disposición expresa en contrario, la duración de las sanciones será siempre limitada.
4. La instancia competente ponderará la sanción a imponer, considerando todos los factores determinantes de la culpabilidad.

Artículo **40** **Reincidencia**

1. Salvo disposición expresa en contrario, el órgano competente podrá, en el supuesto de que el infractor fuese reincidente, incrementar la sanción que corresponda.
2. Las disposiciones que anteceden sobre la reincidencia, lo son sin perjuicio de lo establecido al respecto en materia de dopaje.

Artículo 41 Concurso de infracciones

1. Cuando, por la comisión de una o más infracciones, una persona fuese acreedora a la imposición de multas diversas, el órgano disciplinario competente le impondrá la prevista para la infracción más grave, sin perjuicio de que pueda incrementarse analizando las circunstancias concurrentes, si bien, en todo caso, tal incremento no podrá superar la mitad del máximo de la cuantía prevista para tal infracción de mayor gravedad.
2. Idéntica regla se aplicará cuando, por la comisión de una o más infracciones, una persona hubiese incurrido en faltas para las que se prevén sanciones con una duración de la misma naturaleza (dos o más suspensiones por partidos; dos o más clausuras de estadio, etc.).
3. En la aplicación de lo que dispone el apartado 1, el órgano disciplinario competente no estará sujeto a los límites máximos de la multa previstos en el Art. 15, apartado 2.

Sección 6: **Prescripción**

Artículo **42** **Prescripción del procedimiento**

1. Las infracciones cometidas durante un partido prescriben a los dos años. Las demás prescriben, en general, a los diez años.
2. Las infracciones de dopaje prescriben a los ocho años.
3. La infracción definida como cohecho (Art. 62) no prescribe.

Artículo **43** **Inicio del cómputo de la prescripción**

El cómputo de la prescripción comienza:

- a) el día en que el autor cometió la falta;
- b) si éste hubiese incurrido en repetidas infracciones, el día en que cometió la última;
- c) si la actuación punible hubiera tenido una cierta duración, el día en que cesó la misma.

Artículo **44** **Interrupción de la prescripción**

El plazo de prescripción queda interrumpido si, antes de que venza, la Comisión Disciplinaria procede a la apertura del proceso.

Artículo **45** **Prescripción de la pena**

1. El plazo de prescripción para sanciones es de cinco años.
2. El plazo de prescripción comienza el día de la entrada en vigor de la sanción.

Sección 1: **Infracciones contra las Reglas de Juego**

Artículo **46** **Infracciones leves**

Será amonestado el jugador que cometa cualquiera de las siguientes infracciones (Regla 12 de las Reglas de Juego y Art. 17 del presente reglamento):

- a) conducta antideportiva como, por ejemplo, juego brusco, juego peligroso o la acción de sujetar a un adversario por su vestimenta o por cualquier parte del cuerpo;
- b) desaprobar con palabras o acciones la decisión de los oficiales del partido (criticar sus decisiones, reclamar);
- c) infringir persistentemente las Reglas de Juego;
- d) retrasar la reanudación del juego;
- e) no respetar la distancia reglamentaria en un saque de esquina o tiro libre;
- f) entrar o regresar al terreno de juego sin previa autorización arbitral;
- g) abandonar el terreno de juego sin previa autorización arbitral;
- h) simulación

Artículo **47** **Infracciones graves**

Será expulsado el jugador que cometa una de las siguientes infracciones (Regla 12 de las Reglas de Juego y Art. 18 del presente reglamento):

- i) juego brusco grave, por ejemplo, empleo desmesurado de la fuerza o juego brutal o violento;
- j) conducta violenta o peligrosa;
- k) escupir a un adversario o a cualquier otra persona;
- l) impedir con mano intencionada un gol o malograr una oportunidad manifiesta de gol de la escuadra contraria;
- m) malograr la oportunidad manifiesta de gol de un adversario que se dirige hacia la meta del jugador mediante una falta sancionable con tiro libre o penal;
- n) emplear lenguaje injurioso o gesticular de manera ofensiva, grosera u obscena;
- o) recibir una segunda amonestación en el mismo partido (Art. 17, apartado 2).

Sección 2: **Infraacciones durante un partido o una competición**

**Artículo 48 **Conducta incorrecta frente a los jugadores
u otras personas que no sean oficiales de partido****

1. Incluyendo la suspensión automática establecida en el Art. 18, apartado 4, toda persona expulsada directamente será sancionada de la siguiente forma:
 - a) como mínimo por un partido en caso de malograr una oportunidad manifiesta de gol del equipo contrario (especialmente con mano intencionada);
 - b) como mínimo por dos partidos en caso de juego brusco grave (especialmente mediante el empleo desmesurado de la fuerza o juego brutal o violento);
 - c) como mínimo por dos partidos por conducta antideportiva contra los jugadores rivales u otras personas que no sean los oficiales de partido (sin perjuicio de las disposiciones los artículos 53, 54 y 57 a 60)
 - d) como mínimo por dos partidos en caso de vías de hecho (codazos, puñetazos, patadas, etc.) contra un jugador u otra persona que no sea un oficial de partido;
 - e) como mínimo por seis partidos en caso de escupir a un jugador rival o a cualquier otra persona que no sea un oficial de partido.

2. En todos los casos se puede imponer adicionalmente una multa.

3. Esto sin perjuicio de la sanción correspondiente en conformidad con el Art. 84, letra a.

Artículo 49 Conducta incorrecta frente a los oficiales de partido

1. Incluyendo la suspensión automática establecida en el Art. 18, apartado 4, toda persona expulsada directamente será sancionada de la siguiente forma:
 - a) como mínimo por cuatro partidos por conducta antideportiva contra un oficial de partido (sin perjuicio de las disposiciones de los artículos 53 a 54 y 57 a 60)
 - b) como mínimo seis meses en caso de vías de hecho (codazos, puñetazos, patadas, etc.) contra un oficial de partido;
 - c) como mínimo 12 meses por escupir a un oficial de partido.
2. En todos los casos se puede imponer adicionalmente una multa.
3. Esto sin perjuicio de la sanción correspondiente en conformidad con el Art. 84, letra a.

Artículo 50 Riñas

1. El hecho de intervenir en una riña o pelea se sancionará con suspensión por seis partidos como mínimo.
2. No será sancionado quien se limite a repeler un ataque, a defender a otro o a separar a los que participen en la pelea.

Artículo 51 Autores no identificados

Cuando, en casos de agresión colectiva, no fuera posible identificar al autor o autores de las infracciones cometidas, el órgano disciplinario sancionará a la asociación o al club al que pertenezcan los agresores.

Artículo 52 Conducta incorrecta de un equipo

1. Constituye conducta incorrecta, sancionable con multa en cuantía máxima de CHF 15,000 al equipo en cuestión, cualquiera de los supuestos siguientes:
 - a) Haber sido amonestados al menos cuatro de sus jugadores en el transcurso de un mismo partido;
 - b) haber sido expulsados al menos tres de sus jugadores como mínimo en el transcurso de un mismo partido;
 - c) varios de sus jugadores, en grupo, hayan amenazado (Art. 59) o intentado coaccionar (Art. 60) a un oficial de partido.
2. Para determinar la cuantía de la multa se tendrá en cuenta la clase de la competición de que se trata.

Artículo 53 Incitación a la hostilidad o a la violencia

1. Un jugador u oficial que incite públicamente a la violencia u hostilidad será sancionado con una suspensión de un año como mínimo y una multa de CHF 5,000 como mínimo.
2. En casos graves, especialmente si la incitación se realiza a través de medios de comunicación de masas (como prensa, radio o televisión) o durante el día del partido en el estadio o sus inmediaciones, la cuantía de la multa será como mínimo de CHF 20,000.

Artículo 54 Provocación al público

Toda persona que provoque al público durante un partido será sancionada con una suspensión por dos partidos como mínimo y una multa de mínimo CHF 5,000.

Artículo **55** Falta de elegibilidad de los jugadores

1. En caso de que un jugador participase en un partido oficial para el cual no es elegible, se sancionará a su equipo con derrota por retirada o renuncia (Art. 31) y una multa de CHF 6,000 como mínimo.
2. En caso de que un jugador participase en un partido amistoso para el cual no es elegible, se sancionará a su equipo con derrota por retirada o renuncia y una multa de CHF 4,000 como mínimo.

Artículo **56** Renuncia y cancelación del partido

1. En caso de que un equipo se niegue a participar o a continuar un partido se le sancionará con una multa de CHF 10,000 como mínimo. En general, se sancionará a este equipo con derrota por retirada o renuncia (Art. 31).
2. En casos graves se excluirá al equipo en cuestión de la competición en curso.

Sección 3: Infracciones contra el honor y de naturaleza racista

Artículo 57 Ofensas al honor y deportividad

El que a través de palabras o gestos injuriosos, o por cualquier otro medio, ofenda el honor de una persona o contravenga a los principios de la deportividad o la moral deportiva, podrá ser sancionado conforme al Art. 10 y ss.

Artículo 58 Racismo

1. El que públicamente humille, discrimine o ultraje a otra persona de forma que suponga un atentado a la dignidad humana por razón de su raza, color, idioma, religión u origen étnico, o adopte de alguna otra manera una conducta racista y/o que denigre al ser humano, será suspendido por un mínimo de cinco partidos en todas las categorías. Además, se prohibirá al infractor el acceso al estadio y se le impondrá una multa en cuantía no inferior a CHF 20,000. Si el autor de la falta fuera un oficial, el importe de dicha multa será de CHF 30,000 como mínimo.
2. Si en el transcurso de un partido los seguidores de un equipo despliegan pancartas con leyendas o inscripciones de contenido racista y/o que denigren al ser humano, la instancia competente sancionará a la asociación o al club de que se trate con una multa en cuantía no inferior a CHF 30,000, y la obligación de que dispute su siguiente partido oficial a puerta cerrada. Si los espectadores no pueden adjudicarse a un equipo representativo ni a un club, se sancionará en todo caso a la asociación organizadora o al club local de que se trate.
3. Los espectadores que cometan una infracción conforme a lo estipulado en el apartado 1 y/o 2 del presente artículo serán sancionados con una prohibición de acceso al estadio de, al menos, dos años.
4. Si los jugadores, los oficiales de asociaciones o clubes o los espectadores observan un comportamiento que sea de alguna forma racista o que denigre al ser humano, conforme a lo estipulado en el apartado

1 y/o 2 del presente artículo, se descontarán automáticamente, en el caso de la primera infracción, tres puntos al equipo de que se trate, siempre que pueda identificársele. En el caso de una segunda infracción, se descontarán automáticamente seis puntos; si se cometen otras infracciones se procederá a pronunciar el descenso a una categoría inferior. En los partidos que no se otorguen puntos, se descalificará el equipo de que se trate, siempre que sea identificable.

5. Existe la posibilidad de atenuar o suspender una sanción impuesta conforme a esta disposición si un jugador, el equipo, el club o la asociación que resultó afectado puede probar que sólo puede adjudicársele escasa o ninguna culpabilidad por el incidente ocurrido o siempre que lo justifiquen otros motivos importantes. La posibilidad de rebajar o suspender una sanción aumenta en el caso de que se hayan propiciado incidentes previos con el fin de provocar una sanción contra un jugador, un equipo, un club o una asociación, conforme a la presente disposición.
El procedimiento de descarga se rige por el presente Código, en el caso de incidentes que no se juzgan conforme al presente Código, de acuerdo con el ordenamiento disciplinario de la asociación o la confederación.
6. Las confederaciones y las asociaciones tienen la obligación de incorporar estas disposiciones a sus códigos disciplinarios y de ejecutar las sanciones. En caso de contravención de esta disposición, se excluirá a la asociación de que se trate por dos años de toda actividad futbolística internacional.

Sección 4: Infracciones que atentan contra la libertad

Artículo 59 Amenazas

El que pronuncie amenazas graves contra un oficial de partido, será sancionado con multa en cuantía no inferior a CHF 3,000 y, además, con suspensión. Como excepción a lo dispuesto en el Art. 32, esta clase de sanciones no puede combinarse con otras.

Artículo 60 Coacción

El que a través de actitudes violentas o de amenazas ejerza presión sobre un oficial de partido o perturbe de cualquier otro modo su libertad de hacer o no hacer, con el fin de que adopte una decisión determinada, será sancionado con una multa mínima de CHF 3,000 y una suspensión por un partido como mínimo. Como excepción a lo dispuesto en el Art. 32, esta clase de sanciones no puede combinarse con otras.

Sección 5: **Falsificación de títulos**

Artículo **61** [único]

1. Quien, en el ámbito de cualquier actividad propia del fútbol, crease o falsificase un título, o hiciese uso de uno falso e hiciera constar falsamente en él un hecho de alcance jurídico con el objeto de engañar, será sancionado con una suspensión mínima de seis partidos.
2. Si el autor de los hechos fuera un oficial, se acordará su inhabilitación para ejercer cualquier clase de actividad en el fútbol por tiempo de al menos un año.
3. Asimismo, podrá imponérsele una multa en cuantía no inferior a CHF 5,000.

Sección 6: **Corrupción**

Artículo **62** [único]

1. El que ofrezca, prometa u otorgue a un órgano de la FIFA, a un oficial de partido, a un jugador o a cualquier oficial en general, beneficios ilegítimos para su persona o terceros, con el fin de inducirles a violar la reglamentación de la FIFA será sancionado con:
 - a) multa de CHF 10,000 como mínimo;
 - b) inhabilitación para ejercer cualquier actividad relacionada con el fútbol;
 - c) una prohibición de acceso a estadios.
2. La corrupción pasiva (solicitar, hacerse prometer o aceptar aquella clase de dádivas o beneficios), conllevará idénticas sanciones a las previstas en el punto anterior.
3. En supuestos especialmente graves o concurriendo reincidencia, la sanción contenida en el apartado 1, letra b) podrá imponerse a perpetuidad.
4. En todo caso, el órgano competente decretará el decomiso de las cantidades o valores patrimoniales que hayan sido instrumento para cometer la infracción. Tales valores serán destinados a los programas de desarrollo del fútbol.

Sección 7: **Dopaje**

Artículo **63** **Definición**

1. La definición de dopaje y de infracciones de dopaje se ajusta a la establecida en el Reglamento del control de dopaje para las competiciones de la FIFA y fuera de competición.
2. Estas infracciones constituyen dopaje, tanto si han sido cometidas en competición como fuera de ella.

Artículo **64** **Exención por uso terapéutico de sustancias o métodos prohibidos**

1. Todo jugador que, por razones terapéuticas, acuda a la consulta de un médico y éste le prescriba un tratamiento o un medicamento, está obligado a solicitar información acerca de si tal prescripción contiene o supone sustancias o métodos prohibidos (véase lista incluida en el Reglamento del control de dopaje para las competiciones de la FIFA y fuera de competición).
2. Si así fuera, el jugador deberá solicitar otros medicamentos o tratamientos distintos.
3. Si no hubiera alternativa posible, el jugador deberá solicitar que se le expida un certificado médico explicando la situación. Tal documento habrá de ser remitido a la autoridad competente de la FIFA dentro de las 48 horas inmediatamente siguientes a la visita médica. Si en este lapso estuviera previsto un partido, el certificado en cuestión deberá estar a disposición de la autoridad competente y presentarse igualmente donde se vaya a realizar el control de dopaje. Transcurrido este término, no se aceptará certificado médico alguno.
4. La justificación de los tratamientos o ingestión de medicamentos prohibidos sólo será efectiva si se acepta y reconoce como tal por la autoridad competente de la FIFA.

5. Las disposiciones que anteceden lo son sin perjuicio de las disposiciones contenidas en el Reglamento del control de dopaje para las competiciones de la FIFA y fuera de la competición.

Artículo 65 Sanciones

1. En conformidad con el Capítulo II del Reglamento del control de dopaje para las competiciones de la FIFA y fuera de competición, se aplicarán, en principio, las siguientes sanciones en los casos de infracciones de dopaje:
 - a) Una violación del Capítulo II. 1 (La presencia de una sustancia prohibida o sus metabolitos o marcadores en la muestra de un jugador), Capítulo II. 2 (uso o intento de uso de una sustancia prohibida o un método prohibido), Capítulo II. 3 (Negarse, o hacerlo sin justificación válida, a entregar una muestra), Capítulo II. 5 (Adulterar o tratar de adulterar el control de dopaje) y Capítulo II. 6 (Posesión de sustancias y métodos prohibidos) conlleva en el caso de una primera infracción una suspensión de dos años, en el caso de reincidencia, una suspensión de por vida.
 - b) En el caso de que se detecte cualquier sustancia que figure en la lista de sustancias y métodos prohibidos (véase Anexo A del Reglamento del control de dopaje para las competiciones de la FIFA y fuera de competición) y se presenten pruebas de que el uso de dicha sustancia específica no intentaba mejorar el rendimiento deportivo, se dictará en el caso de una primera infracción al menos una amonestación, en el caso de reincidencia, se impondrá una sanción de dos años. Quien reincida por tercera vez será sancionado con una suspensión de por vida.
 - c) Cualquier violación del Capítulo II. 7 (Traficar con un sustancia prohibida) o del Capítulo II. 8 (La administración de una sustancia prohibida o el uso de un método prohibido) conllevará una suspensión mínima de cuatro años. Si un jugador menor de 21 años se ve afectado por la actuación del responsable de estos hechos y el objeto de la violación no es una sustancia específica, la suspensión será de por vida.

- d) Cualquier violación del Capítulo II. 4 (No facilitar la información solicitada sobre el paradero de un jugador o su disponibilidad para un control) conlleva una suspensión mínima de tres meses y máxima de dos años.
2. Si el acusado puede probar en cada caso que no es culpable de una falta o negligencia grave, se podrá reducir la sanción, pero sólo hasta la mitad de la sanción aplicable según el apartado 1; una suspensión de por vida no puede reducirse a menos de ocho años.
 3. Si el acusado puede probar en su caso individual que no es culpable de una falta o negligencia, se suprime la sanción que sería aplicable según el apartado 1.
 4. En el caso de que la ayuda de un acusado revele o pruebe una infracción de dopaje de otra persona, se podrá reducir la sanción, pero sólo hasta la mitad de la sanción aplicable según el apartado 1; una suspensión de por vida no puede reducirse a menos de ocho años.
 5. Si se sanciona a más de un jugador de un equipo por infracciones de dopaje, se puede sancionar asimismo a su equipo. Concretamente, existe la posibilidad de descontar puntos; en el caso de competiciones finales puede imponerse la descalificación del equipo. Además, se podrá imponer una medida disciplinaria al club o a la asociación cuyo equipo haya sido sancionado.
 6. En todos los casos se puede imponer adicionalmente una multa.

Artículo **66** **Controles repetitivos**

La FIFA puede exigir que un jugador sancionado por infracción de dopaje se someta a otros controles de dopaje durante la suspensión.

Artículo 67 Procedimiento

El procedimiento de control de dopaje desde el punto de vista formal y técnico se rige en todos los casos por el Reglamento del control de dopaje para las competiciones de la FIFA y fuera de competición.

Artículo 68 Obligaciones de los jugadores

1. Todos los jugadores que participen en competiciones u otras actividades organizadas por la FIFA, incluidos los entrenamientos o preparativos previos, están obligados a someterse a los controles que lleven a cabo los órganos competentes en la materia.
2. Aquellos deberán aceptar someterse a cualquier examen que se considere necesario para detectar la posible presencia de sustancias prohibidas o para determinar la eventual utilización de métodos no permitidos.

Artículo 69 Sanciones impuestas por autoridades estatales

Si una instancia estatal ha impuesto una sanción por infracción de dopaje, los órganos jurisdiccionales de la FIFA examinarán la sanción, independientemente del tipo de que se trate, para determinar si también se debe imponer una sanción, conforme a lo estipulado en el presente Código.

Artículo 70 Sanciones a través de otras asociaciones deportivas

Una sanción ejecutoria impuesta por otra asociación deportiva o por una organización nacional antidopaje, considerando ciertas premisas elementales de la legislación vigente, será, en principio, automáticamente asumida por la FIFA y, en el caso de que se cumplan los requisitos, las extenderá al ámbito mundial, conforme al Art. 143 ss. del CDF.

Sección 8: Incumplimiento de decisiones

Artículo 71 [único]

1. El que no pague, o no lo haga íntegramente, a otro (por ejemplo, a un jugador, a un entrenador o a un club) o a la FIFA la cantidad a que hubiera sido condenado a satisfacer por una comisión u órgano de la FIFA o por el TAS (disposición financiera), o quien no respete otro tipo de decisión (no financiera) de un órgano, una comisión o instancia de la FIFA o del TAS:
 - a) será sancionado con multa en cuantía no inferior a CHF 5,000 por incumplimiento de la decisión del órgano que le hubiese condenado al pago;
 - b) los órganos jurisdiccionales de la FIFA le concederán un plazo de gracia último y definitivo para que haga efectiva la deuda o bien para que cumpla con la decisión (no financiera) en cuestión;
 - c) (sólo para los clubes): será advertido de deducción de puntos o de descenso a una categoría inferior en el supuesto de impago o bien incumplimiento al término del último plazo de gracia otorgado. Además, puede aplicarse la prohibición de efectuar transferencias.
2. Si, transcurrido el plazo de gracia, el club no pagase lo debido, se requerirá a su asociación que lleve a cabo la ejecución de las sanciones impuestas.
3. En el supuesto de deducción de puntos, deberá existir una proporción equitativa entre el montante de la deuda impagada y el número de los puntos deducidos.
4. En el caso de personas físicas se puede aplicar además la prohibición de ejercer cualquier actividad en el fútbol.
5. La intención de presentar un recurso de apelación contra una decisión conforme al presente artículo deberá comunicarse de inmediato al TAS.

Sección 9: Obligaciones de los clubes y las asociaciones

Artículo 72 Organización de partidos

Las asociaciones que organicen partidos estarán sujetas a las siguientes obligaciones:

- a) evaluar los riesgos que entrañen los encuentros y señalar a los órganos de la FIFA los que sean especialmente peligrosos;
- b) cumplir y aplicar las normas de seguridad existentes (reglamentación de la FIFA, leyes nacionales, convenios internacionales) y tomar, en general, todas aquellas medidas de seguridad que exijan las circunstancias antes, durante y después del partido, así como en el supuesto de que se produjeran incidentes imprevisibles;
- c) garantizar la seguridad de los oficiales de partido, los jugadores y oficiales del equipo visitante durante el tiempo de su permanencia en el país;
- d) informar a las autoridades locales y prestarles la más activa y eficaz colaboración;
- e) garantizar el orden en los estadios y en sus inmediaciones, así como el normal desarrollo de los partidos.

Artículo 73 Incumplimiento de obligaciones

1. La asociación que incumpla alguna de las obligaciones enumeradas en el Art. 72 será sancionada con la imposición de una multa.
2. En el supuesto de infracción grave del Art. 72, la autoridad competente podrá adoptar otras medidas, entre ellas la clausura del estadio (Art. 26) u obligar a que el equipo juegue en terreno neutral (Art. 25).
3. Queda a salvo, en todo caso, la posibilidad de imponer determinadas sanciones a título de medidas de seguridad, aun en el supuesto de que no se hubiera cometido ninguna falta (Art. 7, apartado 2).

Artículo **74** Responsabilidad de la conducta de los espectadores

1. La asociación o el club anfitrión es responsable, sin que se le impute una conducta u omisión culpable, de la conducta impropia de los espectadores y, dado el caso, se le podrá imponer una multa. En el caso de disturbios, se podrán imponer otras sanciones.
2. La asociación o el club visitante es responsable, sin que se le impute una conducta u omisión culpable, de la conducta impropia de los espectadores considerados como sus seguidores y, dado el caso, se le podrá imponer una multa. En el caso de disturbios, se podrán imponer otras sanciones. Los espectadores sentados en la tribuna reservada a los visitantes son considerados como seguidores de la asociación visitante, salvo prueba de lo contrario.
3. Se considera conducta impropia, particularmente, los actos de violencia contra personas o cosas, el empleo de objetos inflamables, el lanzamiento de objetos, el despliegue de pancartas con textos ofensivos al honor o contenido político, los gritos injuriosos y la invasión del terreno de juego.
4. La responsabilidad descrita en los apartados 1 y 2 concierne igualmente los partidos organizados en terreno neutral, particularmente las competiciones finales.

Artículo **75** Otras obligaciones

Además, las asociaciones tienen las siguientes obligaciones:

- a) verificar y comprobar la edad de los jugadores, cuando se trate de competiciones con límite de edad, a través de los documentos de identidad que éstos presenten;
- b) garantizar que no formen parte de la dirección del club o la asociación personas sujetas a procedimientos penales por faltas contrarias a la dignidad propia de tal actividad (especialmente dopaje, cohecho, falsificación de títulos, etc.) o que hayan sido condenadas penalmente por hechos de tal naturaleza dentro de los cinco años precedentes.

Sección 10: **Influir ilícitamente en el resultado de un partido**

Artículo **76** [único]

Toda actuación encaminada a intentar influir en el resultado de un partido contraviniendo la ética deportiva, determinará que el autor sea sancionado con suspensión por partidos y multa en cuantía no inferior a CHF 15,000. La autoridad competente, además, pronunciará la inhabilitación del culpable para ejercer temporalmente cualquier actividad relacionada con el fútbol; en supuestos de especial gravedad, tal inhabilitación lo será a perpetuidad.

Sección 1: **Competencias de la FIFA, las asociaciones, las confederaciones y otras organizaciones**

Artículo **77** Principios

1. Fuera del ámbito de los partidos y competiciones organizadas por la FIFA (Art. 2), las asociaciones, las confederaciones y las entidades que organizan encuentros según criterios culturales, geográficos, históricos o de cualquier otra naturaleza (Art. 39, letra g), tienen el deber de juzgar y sancionar las infracciones cometidas en su respectiva jurisdicción. Los efectos de sus decisiones podrán extenderse al ámbito internacional (Art. 143 ss.).
2. La competencia para sancionar los atentados graves contra los fines estatutarios de la FIFA (Art. 2) corresponde a sus órganos jurisdiccionales, salvo que las asociaciones, las confederaciones y otras entidades deportivas organizadoras no persigan las infracciones cometidas o lo hagan de manera que no sea conforme a los principios generales del derecho.
3. Las asociaciones, las confederaciones y otras entidades deportivas están obligadas a poner en conocimiento de los órganos jurisdiccionales de la FIFA los atentados graves cometidos contra los fines estatutarios de la FIFA (Art. 2).

Artículo **78** Partidos amistosos entre equipos representativos

1. La adopción de medidas disciplinarias con ocasión de partidos amistosos entre dos equipos representativos de asociaciones distintas será competencia de aquella a la que esté adscrito el jugador que cometió la falta. En supuestos de naturaleza grave, tal competencia corresponderá a la Comisión Disciplinaria, que actuará de oficio.
2. Las asociaciones deberán informar a la FIFA de las sanciones impuestas.
3. La FIFA comprobará si aquellas sanciones son conformes al presente Código.

Sección 2: Autoridades

Artículo 79 Árbitro

1. El árbitro adopta las decisiones disciplinarias en el transcurso del partido.
2. Sus decisiones son definitivas.
3. Ello lo es sin perjuicio de la competencia de las autoridades jurisdiccionales (Art. 84).

Artículo 80 Órganos jurisdiccionales

Los órganos jurisdiccionales de la FIFA son la Comisión Disciplinaria, la Comisión de Apelación y la Comisión de Ética.

Artículo 81 Tribunal de Arbitraje Deportivo (TAS)

Determinadas resoluciones de la Comisión de Apelación pueden ser objeto de recurso ante el Tribunal de Arbitraje Deportivo (cf. Art. 61 de los Estatutos de la FIFA y Art. 135 del CDF).

Artículo 82 Comisión de Medicina Deportiva de la FIFA

En cuestiones relativas al dopaje, el control, el análisis de las muestras y el examen de los certificados médicos (Art. 64) serán llevados a cabo por la Comisión de Medicina Deportiva de la FIFA o por otros órganos bajo la supervisión de ésta.

Sección 3: **Comisión Disciplinaria**

Artículo **83** **Competencias generales**

La Comisión Disciplinaria es competente para sancionar todas las faltas previstas en los reglamentos de la FIFA sobre las que no haya conocido alguna otra autoridad.

Artículo **84** **Competencias específicas**

Es competencia de la Comisión Disciplinaria:

- a) sancionar las faltas graves que no hubiesen advertido los oficiales de partido;
- b) rectificar errores manifiestos en que pudiera haber incurrido el árbitro al adoptar sus decisiones disciplinarias;
- c) extender la duración de la suspensión por partido automática como consecuencia de una expulsión (Art. 18, apartado 4);
- d) imponer sanciones adicionales, por ejemplo una multa.

Artículo **85** **Competencias exclusivas del presidente**

1. El presidente de la Comisión Disciplinaria puede adoptar, por sí mismo, las decisiones siguientes:
 - a) imponer una suspensión hasta por tres partidos o por tiempo igual o inferior a dos meses;
 - b) imponer multas en cuantía de hasta CHF 10,000;
 - c) decidir sobre solicitudes de extensión del ámbito de aplicación de sanciones (Art. 143);
 - d) comprobar, a solicitud, las demandas de recusación de los miembros de la Comisión Disciplinaria;
 - e) imponer, modificar o revocar medidas provisionales (Art. 136).
2. Estando reunida la Comisión Disciplinaria, por ejemplo con ocasión de una competición final, el presidente podrá acordar que las decisiones a que se refiere el apartado 1 se adopten por la misma.

Sección 4: **Comisión de Apelación**

Artículo **86** **Competencias**

La Comisión de Apelación es competente para conocer los recursos interpuestos contra las resoluciones de la Comisión Disciplinaria que no hayan sido declaradas definitivas o no susceptibles de someterse a otro órgano, según la reglamentación de la FIFA.

Artículo **87** **Competencias exclusivas del presidente**

1. El presidente de la Comisión de Apelación puede adoptar, por sí mismo, las siguientes decisiones:
 - a) decidir sobre recursos contra la extensión del ámbito de aplicación de sanciones (Art. 148);
 - b) comprobar, a solicitud, las demandas de recusación de los miembros de la Comisión de Apelación;
 - c) resolver los recursos contra las decisiones adoptadas por el presidente de Comisión Disciplinaria sobre medidas provisionales;
 - d) imponer, modificar y revocar medidas provisionales (Art. 136).

2. Estando reunida la Comisión de Apelación, por ejemplo con ocasión de una competición final, el presidente podrá acordar que las decisiones a que se refiere el apartado 1 se adopten por la misma.

Sección 5: Disposiciones comunes de las autoridades jurisdiccionales

Artículo 88 Composición

1. El Comité Ejecutivo nombra a los miembros de la Comisión Disciplinaria y de la Comisión de Apelación por un periodo de 8 años. El número de miembros será el que requiera el buen funcionamiento de las comisiones.
2. El Comité Ejecutivo designa, asimismo, al presidente de una y otra comisión entre los miembros de cada una de ellas, por el mismo periodo de 8 años.
3. Cada comisión, reunida en sesión plenaria, elegirá por mayoría simple de los presentes a dos vicepresidentes de entre sus miembros por el mismo periodo de ocho años. Los candidatos carecerán de voto.
4. Al menos uno de los miembros de la presidencia de cada una de las dos comisiones (presidente/vicepresidente) deberá residir de preferencia en el país donde radica la sede de la FIFA.
5. El presidente de cada comisión deberá tener formación de jurista.

Artículo 89 Sesiones

1. Las comisiones se considerarán válidamente constituidas para tomar decisiones cuando estén presentes como mínimo tres de sus miembros.
2. Según las instrucciones del presidente, la secretaría convocará al número necesario de miembros para cada sesión. Asimismo velará, dentro de lo posible, por una representación equitativa de las confederaciones.
3. Para las sesiones que tengan lugar durante la competición final de la Copa Mundial de la FIFA y durante otras competiciones, se deberá convocar a los miembros necesarios de cada una de las comisiones.

Artículo 90 Presidencia

1. El presidente de la comisión dirige las sesiones y adopta las decisiones propias de las competencias que el presente reglamento le confiere.
2. En los supuestos en que el presidente no pudiera estar presente, será sustituido por el vicepresidente. Si éste tampoco pudiera asistir a la reunión, la función recaerá en el miembro más antiguo.

Artículo 91 Secretaría

1. La secretaría general de la FIFA pondrá a disposición de los órganos jurisdiccionales una secretaría, dotada con el personal necesario, en la sede de la FIFA.
2. La secretaría general de la FIFA designará al secretario.
3. El secretario asume la dirección administrativa, redacta las actas de las sesiones y las resoluciones adoptadas.
4. El secretario se encarga asimismo del archivo de las resoluciones adoptadas, así como de los expedientes correspondientes, que deberán conservarse, al menos, durante diez años.

Artículo 92 Autonomía

1. Los órganos jurisdiccionales de la FIFA gozan de absoluta independencia para adoptar sus decisiones; en particular no recibirán instrucción alguna por parte de otras instancias.
2. Ningún miembro de otro órgano de la FIFA podrá estar presente en la sala donde se celebren las reuniones de los órganos jurisdiccionales, salvo que hubiese sido expresamente convocado por estos.

Artículo 93 Incompatibilidad de cargos

Los miembros de los órganos jurisdiccionales no pueden pertenecer al Comité Ejecutivo ni a comisiones permanentes de la FIFA.

Artículo 94 Recusación

1. Los miembros de los órganos jurisdiccionales de la FIFA deben abstenerse cuando concurren motivos que, por su gravedad, pudieran poner en duda su imparcialidad.
2. Tales son, particularmente, los casos:
 - a) si el miembro de que se trate tiene interés directo en el asunto;
 - b) si está vinculado a alguna de las partes;
 - c) si posee la misma nacionalidad que la parte encausada (asociación, club, oficial, jugador, etc.);
 - d) si se ha ocupado anteriormente del asunto ejerciendo otra función;
3. Los miembros que se encuentren en una de las situaciones que requieran su abstención deben dar cuenta de ello al presidente de inmediato. Cada una de las partes puede igualmente solicitar la recusación de un miembro por parcialidad.
4. En el supuesto de que se plantee una demanda de recusación, el presidente resolverá al respecto.
5. Las actuaciones procedimentales en que haya intervenido un miembro recusado o un miembro que se haya abstenido posteriormente serán nulas de pleno derecho.

Artículo 95 **Confidencialidad**

1. Los miembros de los órganos jurisdiccionales están obligados a guardar secreto sobre todo lo que hubieran tenido conocimiento en el ámbito de sus funciones (en especial sobre los hechos juzgados, el contenido de las deliberaciones y las decisiones adoptadas).
2. Únicamente podrá hacerse público el contenido de las decisiones ya notificadas a los interesados.

Artículo 96 **Exención de responsabilidad**

Salvo en supuestos de falta grave, los miembros de los órganos jurisdiccionales de la FIFA, así como de la secretaría, no incurrir en responsabilidad alguna derivada de actos u omisiones relacionados con el procedimiento disciplinario.

Sección 1: Disposiciones generales

Subsección 1: Plazos

Artículo 97 Cómputo de los plazos

1. Los plazos establecidos para las asociaciones comenzarán a correr al día siguiente en que reciban el documento correspondiente a la decisión de que se trate.
2. Los plazos establecidos para las demás personas comenzarán a correr el cuarto día tras la recepción del documento de que se trate por la asociación encargada de transmitirla al interesado, siempre que el documento no hubiese sido enviado adicionalmente o exclusivamente a la parte correspondiente o a su representante legal. Si el documento hubiese sido enviado adicional o exclusivamente a la parte correspondiente o a su representante legal, el plazo comenzará a correr al día siguiente en que se reciba el documento en cuestión.
3. Si el último día del plazo fuera festivo en el lugar del domicilio de la persona a quien se ha fijado el plazo, el vencimiento del término expirará el siguiente día hábil.
4. En los demás casos, los plazos se computarán en la forma que prevén las disposiciones del Código de Obligaciones Suizo.

Artículo 98 Cumplimiento de los plazos

1. No se considerarán respetados los plazos hasta que se cumpla lo requerido o acordado antes de su vencimiento.
2. Las comunicaciones por escrito deberán remitirse a la propia autoridad competente o a su nombre, a una oficina postal suiza, a más tardar a las doce de la noche del último día del plazo.
3. En el supuesto de que se utilice el telefax, sólo se entenderá cumplido el plazo si el documento de que trata llega a la autoridad competente a más tardar el último día del plazo, y siempre que los documentos originales se remitan dentro de los cinco días siguientes.
4. Los plazos fijados a las partes no pueden considerarse cumplidos utilizando el correo electrónico.
5. Tratándose de recursos, el depósito exigido (Art. 130) se considerará como satisfecho dentro de plazo si la orden de pago a favor de la cuenta de la FIFA hubiera sido llevada a cabo, de forma irrevocable, a más tardar a las doce de la noche del día en que venza el plazo.

Artículo 99 Suspensión de los plazos

1. No se computan a los efectos del curso de los plazos:
 - a) las fechas comprendidas entre el 20 de diciembre y el 5 de enero siguientes, ambas incluidas;
 - b) el periodo comprendido entre la antevíspera y los dos días posteriores al Congreso de la FIFA;
2. Ello sin perjuicio de las disposiciones especiales que se puedan adoptar al respecto.

Artículo 100 Ampliación de los plazos

1. El presidente está facultado, a petición de los interesados, a ampliar los plazos que él mismo haya establecido. En cambio, no podrán ampliarse los plazos previstos en el presente reglamento.
2. Un plazo no puede ser ampliado más de dos veces; la segunda vez sólo cuando concurren circunstancias excepcionales.
3. Si el presidente rechazara la solicitud de ampliación de un plazo, el peticionario dispondrá de una extensión adicional del plazo de dos días. En casos de urgencia, el presidente estará facultado para notificar su desestimación oralmente.

Subsección 2: Derecho a ser oído

Artículo 101 Contenido

1. Las partes tienen derecho a ser oídas antes de que se dicte resolución.
2. Tienen derecho, en particular:
 - a) a examinar el expediente;
 - b) a formular alegaciones de hecho y de derecho;
 - c) a solicitar la práctica de pruebas;
 - d) a participar en la práctica de pruebas;
 - e) a que la resolución esté fundamentada.
3. Ello sin perjuicio de las disposiciones especiales que se puedan adoptar al respecto.

Artículo 102 Limitaciones

1. El derecho a ser oído puede ser restringido cuando así lo requieran circunstancias excepcionales, como la inviolabilidad del secreto o el buen orden en el desarrollo del procedimiento.
2. Ello sin perjuicio de las disposiciones especiales que se puedan adoptar al respecto.

3. Subsección: Presentación de pruebas

Artículo 103 Medios probatorios

1. Cualquier medio de prueba puede presentarse .
2. Solamente deberán rechazarse los que fuesen contrarios a la dignidad de la persona humana o careciesen notoriamente de valor para establecer los hechos como probados.
3. Han de admitirse, particularmente, las siguientes pruebas: el informe del árbitro, de los árbitros asistentes, el del comisario de partido y el del inspector de árbitros, las declaraciones de las partes y las de los testigos, las pruebas materiales, los informes periciales y las grabaciones de audio o videográficas.

Artículo 104 Libre apreciación de las pruebas

1. Las autoridades apreciarán libremente las pruebas.
2. Podrán tener especialmente en consideración la actitud de las partes en la tramitación del procedimiento, sobre todo en lo que respecta a su colaboración con el órgano jurisdiccional y con la secretaría (Art. 118).
3. Dictarán sus resoluciones sobre la base de su íntima convicción.

Artículo 105 Informes de los oficiales de partido

1. Los hechos descritos en los informes de los oficiales de partido gozan de presunción de veracidad.
2. No obstante, cabe siempre la posibilidad de probar lo contrario.
3. En caso de que no coincidan los informes de los oficiales de partido, y en defecto de disponer de algún medio o elemento que permita dar primacía a alguna de las versiones de que se dispone, la expuesta en el informe del árbitro será la que prevalezca en relación con los hechos acaecidos en el terreno de juego; tratándose de los ocurridos fuera del mismo, primará el informe del comisario de partido.

Artículo 106 Carga de la prueba

1. La carga de la prueba, tratándose de la comisión de faltas disciplinarias, incumbe a la FIFA.
2. En el caso de una infracción de dopaje, incumbe al acusado presentar las pruebas necesarias para reducir o suprimir una sanción. Asimismo, el acusado deberá presentar pruebas sobre la forma en que la sustancia prohibida entró en su cuerpo para que la sanción sea reducida.

Subsección 4: Representación y asistencia jurídica

Artículo 107 [único]

1. Las partes tienen derecho a recibir asistencia jurídica.
2. Lo tienen, asimismo, a ser representadas cuando no se exija su comparecencia personal.
3. Las partes son libres para elegir su representación y para decidir si desean hacer uso de la asistencia jurídica.

5. Subsección: Idiomas en los procedimientos

Artículo **108** [único]

1. Los idiomas que pueden utilizarse en los procedimientos son los idiomas oficiales de la FIFA (inglés, francés, español y alemán). Tanto la autoridad competente como las partes podrán expresarse en cualquiera de dichas lenguas.
2. En caso necesario, la FIFA pondrá a disposición los servicios de un intérprete.
3. Las resoluciones se redactarán en una de las lenguas de la asociación a la que conciernan o en la de aquella a la que pertenezca la persona afectada. En la medida de lo posible, se procurará emplear el idioma prioritario de tal asociación.
4. Si el idioma empleado en una resolución no es la lengua materna de la persona a la que afecte, la asociación a la que pertenece deberá ocuparse de su traducción.

Subsección 6: Notificación de decisiones

Artículo **109** Destinatarios

1. Las decisiones deberán notificarse a todas las partes.
2. Las decisiones, así como cualesquiera otros documentos cuyos destinatarios sean los jugadores, clubes u oficiales, se remitirán a la asociación correspondiente, siendo obligación de ésta trasladar el documento a los interesados. Se entenderá que los documentos han sido válidamente notificados o comunicados a su último destinatario transcurridos cuatro días después de haberse efectuado dicha notificación o comunicación a la asociación, siempre que no hubiesen sido enviados adicionalmente o exclusivamente a la parte correspondiente (cf. Art. 97).

3. En el caso de que no se interponga recurso dentro del plazo estipulado contra decisiones dictadas por la Comisión Disciplinaria en casos de dopaje, las decisiones se comunicarán a la Agencia Mundial Antidopaje (AMA). Las decisiones dictadas por la Comisión de Apelación en casos de dopaje se comunicarán simultáneamente a las partes implicadas y a la AMA. La FIFA hará pública cualquier violación de las disposiciones contra el dopaje en un plazo de 30 días.

Artículo 110 Principios generales

1. Las decisiones notificadas por telefax serán válidas. Como alternativa, las decisiones que sean notificadas por correo certificado se considerarán igualmente válidas.
2. Queda excluido como sistema de notificación el correo electrónico
3. Cuanto antecede lo es sin perjuicio de lo que establezcan las disposiciones especiales, en particular las contenidas en el Art. 111.

Artículo 111 Supuestos especiales

Cuando las circunstancias lo justifiquen, se podrá comunicar a las partes exclusivamente la parte dispositiva de una decisión. Posteriormente, en el término de 30 días se les remitirá la fundamentación de la decisión. Los plazos para interponer recurso comienzan a contar a partir del envío de la fundamentación de la decisión. Una de las partes puede renunciar a la notificación de una decisión fundamentada.

Subsección 7: **Otros asuntos**

Artículo **112** **Error manifiesto**

La autoridad competente está facultada para subsanar, en todo momento, los errores materiales de cálculo o cualesquiera otros que sean manifiestos.

Artículo **113** **Costas y gastos**

1. Las costas y gastos se impondrán a la parte vencida en el juicio.
2. Si ninguna de las partes lo fuera, correrán a cargo de la FIFA.
3. Cuando se considere justo, tales costas y gastos podrán distribuirse entre varias partes.
4. La autoridad que haya resuelto sobre el fondo de la cuestión decidirá acerca de la imposición de las costas y gastos. El presidente determinará la cuantía de los mismos, sin que quepa recurso alguno contra lo que se decida .
5. Las costas y gastos podrán, excepcionalmente, rebajarse o condonarse por decisión del presidente.

Artículo **114** **Entrada en vigor de las decisiones**

Las decisiones entrarán inmediatamente en vigor.

Artículo **115** **Terminación del procedimiento**

Un procedimiento puede terminarse si:

- a) las partes llegan a un acuerdo;
- b) una parte se declara en quiebra.
- c) éste ha caducado.

Sección 2: **Comisión Disciplinaria**

Subsección 1: Inicio e instrucción del procedimiento

Artículo **116** Inicio del procedimiento

1. Las infracciones disciplinarias son perseguibles de oficio.
2. Cualquier persona o autoridad puede comunicar a los órganos jurisdiccionales competentes las conductas que consideren contrarias a la reglamentación de la FIFA. Tales denuncias deberán formularse por escrito.
3. Los oficiales de partido están obligados a denunciar todas las infracciones de las que tuvieran conocimiento.

Artículo **117** Instrucción del procedimiento

La secretaría llevará a cabo de oficio las actuaciones de instrucción que fuesen necesarias, bajo la dirección del presidente de la comisión.

Artículo **118** Colaboración de las partes

1. Las partes están obligadas a colaborar en el establecimiento de los hechos. Deben, en especial, atender las solicitudes de información que les requieran las autoridades jurisdiccionales.
2. Siempre que lo considere necesario, la secretaría comprobará la versión que de los hechos ofrezcan las partes.

3. Si las partes no cooperaran, el presidente del órgano jurisdiccional podrá, tras previa advertencia, imponerles multa en cuantía no superior a CHF 10,000.
4. Si las partes no prestaran su colaboración y, particularmente, si no respetan los plazos concedidos, la autoridad jurisdiccional competente resolverá basándose en el expediente que obre en su poder.

Subsección 2: Debates, deliberaciones y adopción de decisiones

Artículo 119 Debates, principios generales

1. Como norma general, no se llevarán a cabo debates y la Comisión Disciplinaria resolverá sobre la base del expediente relativo al asunto.
2. A instancia de alguna de las partes, podrá acordarse que tenga lugar un debate, al que deberá convocarse a todas las partes.
3. Los debates se celebrarán siempre a puerta cerrada.

Artículo 120 Desarrollo de los debates

1. El presidente decidirá acerca de la forma en que se desarrollen los debates.
2. Al término de la fase probatoria, el presidente concederá la palabra, por última vez, a la persona contra la que el procedimiento se instruye.
3. Los debates concluirán con la exposición de las alegaciones por las partes.

Artículo 121 Deliberaciones

1. La Comisión Disciplinaria deliberará a puerta cerrada.
2. En el supuesto de que se lleven a cabo debates, las deliberaciones se celebrarán inmediatamente después.
3. Salvo que concurran circunstancias excepcionales, las deliberaciones se llevarán a cabo sin interrupción hasta que concluyan.
4. El presidente decidirá sobre el orden en que las cuestiones hayan de ser objeto de deliberación.
5. Los miembros asistentes a la sesión intervendrán según el orden que establezca el presidente, el cual lo hará siempre en último lugar.
6. El secretario tiene voz únicamente a efectos consultivos.

Artículo 122 Adopción de decisiones

1. Las decisiones se tomarán por mayoría simple de los presentes.
2. Todos los miembros presentes están obligados a emitir su voto.
3. En caso de igualdad de votos, el voto del presidente es dirimente.

Artículo 123 Forma y contenido de las decisiones

1. La decisión adoptada deberá contener:
 - a) la composición de la comisión;
 - b) la identidad de las partes;
 - c) la expresión resumida de los hechos;
 - d) los fundamentos de derecho;
 - e) las disposiciones normativas invocadas y aplicadas;
 - f) el fallo;
 - g) la indicación de las vías de recurso;

2. Las decisiones irán firmadas por el secretario.

Subsección 3: Procedimiento cuando la competencia para resolver corresponde en exclusiva al presidente de la Comisión Disciplinaria

Artículo 124 [único]

Las disposiciones procedimentales de la Comisión Disciplinaria se aplicarán de modo análogo a los supuestos en que la competencia exclusiva para resolver esté atribuida al presidente.

Sección 3: **Comisión de Apelación**

Artículo **125** Decisiones recurribles

Las resoluciones de la Comisión Disciplinaria son susceptibles de recurso ante la Comisión de Apelación, salvo que la sanción impuesta por aquella fuera alguna de las siguientes:

- a) advertencia;
- b) reprensión;
- c) suspensión por menos de tres partidos o por tiempo igual o inferior a dos meses;
- d) multa en cuantía inferior a CHF 15,000, si se hubiera impuesto a una asociación o a un club, o en cuantía inferior a CHF 7,500 en los demás casos;
- e) una decisión en el sentido del artículo 71 del presente Código.

Artículo **126** Legitimación para recurrir

1. Cualquiera al que afecte una resolución y tenga interés legítimo en que se modifique o se revoque podrá interponer recurso contra la misma ante la Comisión de Apelación.
2. Las asociaciones gozan de legitimación para interponer recurso contra las resoluciones sancionadoras que afecten a sus jugadores, oficiales o miembros. Para ello, deberán obtener por escrito la expresa conformidad de la persona afectada.

Artículo 127 Plazos para la interposición de recursos

1. El interesado deberá anunciar a la Comisión de Apelación de la FIFA su intención de formular el recurso, mediante escrito remitido en el plazo de tres días, a contar desde la comunicación de la decisión fundamentada.
2. A continuación, deberá elevarse el recurso a través de escrito debidamente fundamentado, en un plazo adicional de siete días. Este plazo comienza a contar al vencimiento del primer plazo de tres días.
3. De no cumplirse los plazos estipulados, el recurso no será considerado.
4. La asociación que reciba un recurso fundamentado deberá trasladarlo de inmediato a la FIFA.

Artículo 128 Motivos del recurso

El recurrente puede alegar como motivos la incorrecta determinación de los hechos o la errónea aplicación del derecho.

Artículo 129 Escrito de apelación

1. El apelante deberá formalizar su recurso en un escrito de apelación por triplicado.
2. El escrito del recurso habrá de contener los alegatos, los motivos que lo fundamentan y los medios de prueba precisos, y habrá de estar firmado por el propio recurrente o su representante. Ello sin perjuicio de lo previsto en el Art. 126, apartado 2.

Artículo 130 Depósito

1. Todo el que desee interponer un recurso deberá ingresar en la cuenta bancaria de la FIFA, en concepto de depósito, la suma de CHF 3,000 antes de la expiración del plazo de siete días previsto para la formalización de la apelación.
2. De no cumplirse las condiciones estipuladas, el recurso no será considerado.
3. El importe del depósito será devuelto al recurrente si el acuerdo del órgano de apelación resolviera en su favor. Si así no fuere, los gastos y costas, que serán a su cargo, se deducirán del montante del depósito. El eventual saldo favorable le será devuelto. Si el depósito fuera insuficiente para el pago de los gastos y costas, el recurrente deberá abonar la diferencia.
4. Si el recurso fuera abusivo, el apelante, además de perder el depósito, deberá satisfacer íntegramente los gastos y costas.

Artículo 131 Efectos del recurso

1. El recurso de apelación otorga a la Comisión de Apelación el poder de decidir nuevamente sobre el caso.
2. El recurso no suspende los efectos de la decisión apelada, excepto tratándose de sanciones pecuniarias.

Artículo 132 Tramitación del procedimiento hasta la adopción de la decisión

1. Para la tramitación del procedimiento se aplicarán de forma análoga las disposiciones de este Código relativas a la Comisión Disciplinaria.
2. Las decisiones irán firmadas por el secretario.
3. Las resoluciones apeladas no pueden modificarse en detrimento o perjuicio del recurrente.

Artículo **133** Posibilidad de otras instancias

1. La Comisión de Apelación constituye, en principio, la última instancia.
2. Ello sin perjuicio de los eventuales recursos que cabe interponer ante el Tribunal de Arbitraje Deportivo (Art. 135).

Artículo **134** Procedimiento cuando la competencia para resolver corresponde en exclusiva al presidente de la Comisión de Apelación

Las disposiciones reguladoras de la actuación procedimental de la Comisión de Apelación se aplicarán de modo análogo en los supuestos en que la competencia exclusiva para resolver esté atribuida al presidente.

Sección 4: **Tribunal de Arbitraje Deportivo (TAS)**

Artículo **135** [único]

Los Estatutos de la FIFA prevén las decisiones de las autoridades jurisdiccionales de la FIFA que pueden ser susceptibles de recurso ante el referido órgano.

Sección 5: **Procedimiento especial**

Subsección 1: Medidas provisionales

Artículo **136** Principios

1. Cuando exista apariencia de veracidad de que se ha cometido una infracción y resulte que no pudiera adoptarse una resolución con suficiente prontitud, el presidente del órgano jurisdiccional competente podrá, en supuestos de urgencia, acordar, modificar o revocar una sanción provisional.
2. Dándose las mismas circunstancias, estará facultado para adoptar cualquiera otra clase de medidas provisionales, en especial cuando se trate de garantizar el cumplimiento de una sanción firme.
3. Podrá actuar de oficio o a instancia de parte.

Artículo **137** Procedimiento

1. El presidente resolverá basándose en los elementos de prueba de que en el momento disponga.
2. No será menester que las partes sean oídas.

Artículo **138** Decisión

1. El presidente tomará la decisión a la mayor brevedad.
2. La misma será inmediatamente ejecutada.

Artículo 139 Duración de una medida provisional

1. Las medidas provisionales acordadas no pueden durar más de 30 días.
2. Dicho término podrá ser prolongado por una sola vez en 20 días.
3. Si se hubiera impuesto una sanción provisional, el tiempo cumplido se descontará del que corresponda a la definitiva que eventualmente recaiga.

Artículo 140 Recurso de apelación

1. Las decisiones sobre medidas provisionales podrán ser objeto de recurso ante el presidente de la Comisión de Apelación.
2. El plazo para la interposición de tales recursos será de dos días, a partir de la comunicación de la decisión.
3. La motivación del recurso deberá remitirse por telefax a la FIFA en este mismo plazo.
4. La interposición del recurso no tiene efecto suspensivo.

Artículo 141 Admisibilidad del recurso

El recurso sólo será admitido cuando los hechos contenidos en la resolución apelada sean erróneos o cuando se aprecie violación del derecho.

Subsección 2: Consejo y toma de decisión sin reunión

Artículo 142 [único]

1. Cuando lo requieran las circunstancias, la secretaría estará facultada para que se utilice, como medio para las deliberaciones y la toma de decisiones, el teléfono, la videoconferencia o cualquier otro sistema de naturaleza análoga.
2. En tales supuestos, no será de aplicación lo previsto en el Art. 119, apartado 2.
3. El secretario redacta el acta correspondiente como si se hubiera tratado de una sesión ordinaria.

3. Subsección: Extensión de la validez de las sanciones en el ámbito internacional

Artículo 143 Solicitud

1. Cuando la infracción cometida tenga la calificación de grave, especialmente en casos de dopaje (Sección 7 de la Parte Especial), de corrupción (Art. 62), intento de influir ilícitamente en el resultado de un partido (Art. 76), conducta incorrecta frente a los oficiales de partido (Art. 49), de falsificación de títulos (Art. 61) o la violación de las disposiciones relativas a límites de edad (Art. 75 letra a), las asociaciones, las confederaciones y las entidades deportivas organizadoras estarán obligadas a solicitar a la FIFA que extienda y amplíe en el ámbito internacional las sanciones que hubieran impuesto aquellas.
2. Tal solicitud deberá formalizarse y dirigirse por escrito, acompañándose copia adverada de la decisión, y con indicación del nombre y la dirección de la persona sancionada, así como los nombres y direcciones del club y la asociación a que pertenece.

3. Si los órganos de la FIFA comprobasen que las asociaciones, las confederaciones o las otras entidades no solicitan homologar en el ámbito internacional las sanciones que impusiesen, podrán adoptar la decisión que proceda por iniciativa propia.

Artículo 144 Condiciones

Habrá lugar a que se extienda la sanción en el ámbito internacional si concurren los siguientes requisitos:

- a) si el sancionado ha sido citado para comparecer y ser oído;
- b) que haya podido ejercer su derecho de defensa;
- c) que la decisión le hubiera sido debidamente notificada;
- d) si la decisión no es contraria a la reglamentación de la FIFA;
- e) que la extensión de la sanción no se oponga al orden público o a las buenas costumbres.

Artículo 145 Procedimiento

1. El presidente resolverá, en principio, sin necesidad de debate o audiencia de las partes, sino solamente basándose en el expediente.
2. Excepcionalmente, podrá acordar que se convoque a las partes.

Artículo 146 Decisión

1. El presidente se limita a verificar el cumplimiento de las condiciones estipuladas en el Art. 144. No podrá revisar los fundamentos de la resolución cuya extensión se pretende.
2. El presidente puede acoger favorablemente la solicitud de extensión del ámbito de la sanción o rechazarla.

Artículo 147 Efecto

1. La sanción impuesta por la asociación o confederación tendrá en todas y cada una de las asociaciones miembro de la FIFA los mismos efectos que si hubiera sido impuesta por cualquiera de ellas en sus respectivos países.
2. Si se extendiera a escala mundial una decisión que aún no entró en vigor, la extensión sólo será aplicable con respecto a la decisión original de la asociación.

Artículo 148 Recurso de apelación

1. En el caso de recursos de apelación en contra de resoluciones adoptadas conforme al Art. 146 se aplicarán las disposiciones del Art. 126 ss., bajo reserva de lo estipulado en el apdo. 2.
2. Las alegaciones del recurso sólo podrán referirse a las condiciones o requisitos que prevén los artículos 143 y 144. En ningún caso podrán reconsiderarse los fundamentos de la resolución original.

Subsección 4: Revisión

Artículo **149** [único]

1. Si tras la adopción de la decisión definitiva una de las partes averiguase o descubriese hechos o elementos de prueba que hubieran podido influir en que la decisión hubiese sido en su favor y que, a pesar de la debida diligencia, no hubiese podido presentar a tiempo y en debida regla, podrá solicitar una revisión.
2. La solicitud de revisión deberá presentarse dentro de los diez días siguientes al momento en que se tuvo conocimiento de los motivos que justifican la revisión.
3. El plazo de prescripción para presentar una revisión es de un año a partir de la entrada en vigor de la decisión.

DISPOSICIONES FINALES

Artículo 150 Diversas versiones del Código

1. Este Código se publica en los cuatro idiomas oficiales de la FIFA (inglés, francés, español y alemán).
2. En caso de duda o divergencia entre las cuatro versiones, la versión inglesa hará fe.

Artículo 151 Ámbito de aplicación, casos imprevistos, costumbre, doctrina y jurisprudencia

1. El presente reglamento se extiende a todas las materias que se contienen en la letra o en el espíritu de las disposiciones que lo conforman.
2. En caso de lagunas legales, los órganos jurisdiccionales resolverán según los usos y costumbres asociativos y, en defecto de éstos, según las reglas que ellos mismos establecerían si tuviesen que legislar al respecto.
3. En el contexto general de su actividad, los órganos jurisdiccionales de la FIFA se inspirarán en los principios consagrados por la jurisprudencia y la doctrina deportivas.

Artículo 152 Códigos disciplinarios de las asociaciones

1. En pro de la armonización en materia disciplinaria, las asociaciones se comprometen a adaptar sus disposiciones al presente Código.
2. Las asociaciones deberán adoptar obligatoriamente las siguientes disposiciones de este Código en sus disposiciones de acuerdo con su organización interna: Art. 33, apdo. 6, Art. 42 apdo. 2, Art. 58, Art. 63-70, Art. 106 apdo. 2 y Art. 109 apdo. 3. Conforme al Art. 152 apdo. 3 existe sin embargo cierta libertad para las asociaciones con respecto a las sanciones pecuniarias estipuladas en el Art. 58.

3. Las asociaciones deberán adoptar las siguientes disposiciones de este Código, que son vinculantes y sirven al propósito de alcanzar una armonización en materia disciplinaria. Sin embargo, las disposiciones se dejan a criterio de los miembros la elección de los medios y la formulación mediante los cuales desean alcanzar esta meta: Artículos: 1-34, 39-57, 59-62, 71-79, 82-84, 92-97, 101-105 y 106 apartado1, así como los artículos 107, 109, apartados 1 y 2, 110-116, 118, 123, 136-139, 143-144, 149 y 151. En particular, las asociaciones tienen la obligación de observar estas disposiciones y garantizar el cumplimiento estricto de las penas que conllevan estas infracciones, así como de cumplir con los principios generales contenidos en las disposiciones.
4. Las asociaciones no están obligadas a adoptar los artículos que no se enumeran en los apartados 2 y 3 de este artículo. Sin embargo, se recomienda su adopción siempre que sea necesario.
5. Se sancionará con una multa a la asociación que incumpla este artículo. En caso de una infracción grave, pueden pronunciarse sanciones adicionales en conformidad con este Código, que pueden conllevar incluso la exclusión de una competición en marcha o futura (Art. 28).

Artículo 153 Aprobación y entrada en vigor

1. El Comité Ejecutivo de la FIFA aprobó el presente Código el 27 de mayo de 2007.
2. Este Código entra en vigor el 1º de septiembre de 2007

Zúrich, mayo de 2007

Por el Comité Ejecutivo de la FIFA

Presidente:
Joseph S. Blatter

Secretario General:
Jerome Valcke

1/2

Comisión Disciplinaria de la FIFA

Carta de confirmación **A**
de medidas disciplinarias (Art. 35 y 79 apartado 1 del CDF*)

IMPORTANTE: Les rogamos comprueben el contenido de esta misiva y nos comuniquen cualquier discrepancia en un plazo de 2 días tras su recepción.

Asociación:
A la atención del Secretario General/
Jefe de la delegación

Confederación:

Competición:

Partido:

Fecha:

Árbitro:

Señoras y Señores:

Confirmamos las medidas disciplinarias adoptadas contra el jugador o jugadores** de su equipo representativo en el partido de referencia.

El árbitro del partido comunicó a la FIFA que sancionó al jugador o jugadores que figuran a continuación.

Apellido	Nº	Ofensa (cf. abreviaturas pág. 2)
----------	----	----------------------------------

-
-
-

Le rogamos tomar nota de que la Comisión Disciplinaria de la FIFA ha registrado las sanciones (Art. 35 CDF).

Atentamente,

FIFA

Secretario de la Comisión Disciplinaria

[Documento sin firma](#)

cc.

Confederación
Publicaciones de la FIFA

Por Telefax

Lugar y fecha:

ABREVIATURAS (Art. 46 y Art. 47 del CDF)

- A** = conducta antideportiva como, por ejemplo, juego brusco, juego peligroso o la acción de sujetar a un adversario por su vestimenta o por cualquier parte del cuerpo;
- B** = desaprobación con palabras o acciones la decisión de los oficiales del partido (criticar sus decisiones, reclamar);
- C** = infracciones contra las Reglas de Juego
- D** = retrasar la reanudación del juego;
- E** = no respetar la distancia reglamentaria en un saque de esquina o tiro libre;
- F** = entrar o regresar al terreno de juego sin previa autorización arbitral;
- G** = abandonar el terreno de juego sin previa autorización arbitral;
- H** = simulación;
- I** = juego brusco grave, por ejemplo, empleo desmesurado de la fuerza o juego brutal o violento;
- J** = conducta violenta o peligrosa;
- K** = escupir a un adversario o a cualquier otra persona;
- L** = impedir con mano intencionada un gol o malograr una oportunidad manifiesta de gol del equipo contrario;
- M** = malograr la oportunidad manifiesta de gol de un adversario que se dirige hacia la meta del jugador mediante una falta sancionable con tiro libre o penal;
- N** = emplear lenguaje injurioso o gesticular de manera ofensiva, grosera u obscena;
- O** = recibir una segunda amonestación en el mismo partido (Art. 17, apartado 2)

* **Código Disciplinario de la FIFA**

** **El uso del género masculino corresponde tanto a mujeres como a hombres.**

1/2

Comisión Disciplinaria de la FIFA

Carta de confirmación **B**
de medidas disciplinarias (Art. 35 y 79 apartado 1 del CDF*)

IMPORTANTE: Les rogamos comprueben el contenido de esta misiva y nos comuniquen cualquier discrepancia en un plazo de 2 días tras su recepción.

Asociación:
A la atención del Secretario General/
Jefe de la delegación

Confederación:

Competición:

Partido:

Fecha:

Árbitro:

Señoras y Señores:

Confirmamos las medidas disciplinarias adoptadas contra el jugador o jugadores** de su equipo representativo en el partido de referencia.

I. El árbitro del partido comunicó a la FIFA que sancionó al jugador o jugadores que figuran a continuación.

Apellido	Nº	Ofensa (cf. abreviaturas pág. 2)
----------	----	----------------------------------

-
-
-

II. El/Los siguiente(s) jugador(es) ha(n) sido suspendido(s) para el próximo partido ya que fue(ron) amonestado(s) en 2 diferentes partidos (Art. 17, apartado 3, del CDF).

X-Y, 00.00.00

-
-
-

Le rogamos tomar nota de que la Comisión Disciplinaria de la FIFA ha registrado las sanciones (Art. 35 CDF).

Atentamente,

FIFA

Secretario de la Comisión Disciplinaria

cc.
Confederación
Publicaciones de la FIFA

Por Telefax
Lugar y fecha:

ABREVIATURAS (Art. 46 y Art. 47 del CDF)

- A** = conducta antideportiva como, por ejemplo, juego brusco, juego peligroso o la acción de sujetar a un adversario por su vestimenta o por cualquier parte del cuerpo;
- B** = desaprobar con palabras o acciones la decisión de los oficiales del partido (criticar sus decisiones, reclamar);
- C** = Infracciones contra las Reglas de Juego
- D** = retrasar la reanudación del juego;
- E** = no respetar la distancia reglamentaria en un saque de esquina o tiro libre;
- F** = entrar o regresar al terreno de juego sin previa autorización arbitral;
- G** = abandonar el terreno de juego sin previa autorización arbitral;
- H** = simulación;
- I** = juego brusco grave, por ejemplo, empleo desmesurado de la fuerza o juego brutal o violento;
- J** = conducta violenta o peligrosa;
- K** = escupir a un adversario o a cualquier otra persona;
- L** = impedir con mano intencionada un gol o malograr una oportunidad manifiesta de gol del equipo contrario;
- M** = malograr la oportunidad manifiesta de gol de un adversario que se dirige hacia la meta del jugador mediante una falta sancionable con tiro libre o penal;
- N** = emplear lenguaje injurioso o gesticular de manera ofensiva, grosera u obscena;
- O** = recibir una segunda amonestación en el mismo partido (Art. 17, apartado 2)

* Código Disciplinario de la FIFA

** El uso del género masculino corresponde tanto a mujeres como a hombres.

1/2

Comisión Disciplinaria de la FIFA

CARTA DE CONFIRMACIÓN C
de medidas disciplinarias (Art. 35 y 79 apartado 1 del CDF*)

IMPORTANTE: Les rogamos comprueben el contenido de esta misiva y nos comuniquen cualquier discrepancia en un plazo de 2 días tras su recepción.

Asociación:
A la atención del Secretario General/
Jefe de la delegación

Confederación:

Competición:

Partido:

Fecha:

Árbitro:

Señoras y Señores:

Confirmamos las medidas disciplinarias adoptadas contra el jugador o jugadores** de su equipo representativo en el partido de referencia.

El árbitro del partido comunicó a la FIFA que expulsó al jugador o jugadores que figuran a continuación. De acuerdo con el Código disciplinario de la FIFA, será(n) suspendido(s) automáticamente para el siguiente partido (Art. 18 par. 4 CDF)

X-Y, 00.00.00

Apellido

Nº

Ofensa (cf. abreviaturas pág. 2)

-
-
-

Le rogamos tomar nota de que la Comisión Disciplinaria de la FIFA ha registrado las sanciones (Art. 35 CDF).

Atentamente,

FIFA

Secretario de la Comisión Disciplinaria

cc. Confederación
Publicaciones de la FIFA

Por Telefax
Lugar y fecha:

ABREVIATURAS (Art. 46 y Art. 47 del CDF)

- A** = conducta antideportiva como, por ejemplo, juego brusco, juego peligroso o la acción de sujetar a un adversario por su vestimenta o por cualquier parte del cuerpo;
- B** = desaprobación con palabras o acciones la decisión de los oficiales del partido (criticar sus decisiones, reclamar);
- C** = infracciones contra las Reglas de Juego
- D** = retrasar la reanudación del juego;
- E** = no respetar la distancia reglamentaria en un saque de esquina o tiro libre;
- F** = entrar o regresar al terreno de juego sin previa autorización arbitral;
- G** = abandonar el terreno de juego sin previa autorización arbitral;
- H** = simulación;
- I** = juego brusco grave, por ejemplo, empleo desmesurado de la fuerza o juego brutal o violento;
- J** = conducta violenta o peligrosa;
- K** = escupir a un adversario o a cualquier otra persona;
- L** = impedir con mano intencionada un gol o malograr una oportunidad manifiesta de gol del equipo contrario;
- M** = malograr la oportunidad manifiesta de gol de un adversario que se dirige hacia la meta del jugador mediante una falta sancionable con tiro libre o penal;
- N** = emplear lenguaje injurioso o gesticular de manera ofensiva, grosera u obscena;
- O** = recibir una segunda amonestación en el mismo partido (Art. 17, apartado 2)

* Código Disciplinario de la FIFA

** El uso del género masculino corresponde tanto a mujeres como a hombres.

1/2

Comisión Disciplinaria de la FIFA

CARTA DE CONFIRMACIÓN **D**
de medidas disciplinarias (Art. 35 y 79 apartado 1 del CDF*)

IMPORTANTE: Les rogamos comprueben el contenido de esta misiva y nos comuniquen cualquier discrepancia en un plazo de 2 días tras su recepción.

Asociación:
A la atención del Secretario General/
Jefe de la delegación

Confederación:

Competición:

Partido:

Fecha:

Árbitro:

Señoras y Señores:

Confirmamos las medidas disciplinarias adoptadas contra el jugador o jugadores** de su equipo representativo en el partido de referencia.

I. El árbitro del partido comunicó a la FIFA que expulsó al jugador o jugadores que figuran a continuación. De acuerdo con el Código disciplinario de la FIFA, será(n) suspendido(s) automáticamente para el siguiente partido (Art. 18 apartado 4 del CDF)

X-Y, 00.00.00

Apellido

Nº

Ofensa (cf. abreviaturas pág. 2)

-
-
-

II. El caso se remitirá a la Comisión Disciplinaria de la FIFA en su próxima sesión.

III. Para que la Comisión pueda considerar todas las opiniones sobre el caso, le solicitamos tenga a bien someter cualquier comentario o medio probatorio relacionado con esta expulsión a la Comisión Disciplinaria de la FIFA en un plazo de cinco días tras la recepción de la presente.

Si no recibimos una respuesta suya antes del plazo establecido, la Comisión Disciplinaria juzgará el caso con la documentación a su disposición (art. 118, apartado 4 CDF)

IV. Le mantendremos informado de las sanciones adicionales que imponga este órgano.

Le rogamos tomar nota de que la Comisión Disciplinaria de la FIFA ha registrado las sanciones (Art. 35 CDF).

Atentamente,

FIFA

Secretario de la Comisión Disciplinaria

cc.
Confederación
Publicaciones de la FIFA

Por Telefax
Lugar y fecha:

ABREVIATURAS (Art. 46 y Art. 47 del CDF)

- A** = conducta antideportiva como, por ejemplo, juego brusco, juego peligroso o la acción de sujetar a un adversario por su vestimenta o por cualquier parte del cuerpo;
- B** = desaprobación con palabras o acciones la decisión de los oficiales del partido (criticar sus decisiones, reclamar);
- C** = infracciones contra las Reglas de Juego
- D** = retrasar la reanudación del juego;
- E** = no respetar la distancia reglamentaria en un saque de esquina o tiro libre;
- F** = entrar o regresar al terreno de juego sin previa autorización arbitral;
- G** = abandonar el terreno de juego sin previa autorización arbitral;
- H** = simulación;
- I** = juego brusco grave, por ejemplo, empleo desmesurado de la fuerza o juego brutal o violento;
- J** = conducta violenta o peligrosa;
- K** = escupir a un adversario o a cualquier otra persona;
- L** = impedir con mano intencionada un gol o malograr una oportunidad manifiesta de gol del equipo contrario;
- M** = malograr la oportunidad manifiesta de gol de un adversario que se dirige hacia la meta del jugador mediante una falta sancionable con tiro libre o penal;
- N** = emplear lenguaje injurioso o gesticular de manera ofensiva, grosera u obscena;
- O** = recibir una segunda amonestación en el mismo partido (Art. 17, apartado 2)

* Código Disciplinario de la FIFA

** El uso del género masculino corresponde tanto a mujeres como a hombres.

1/2

Comisión Disciplinaria de la FIFA

Carta de confirmación **E**
de medidas disciplinarias (Art. 35 y 79 apartado 1 del CDF*)

IMPORTANTE: Les rogamos comprueben el contenido de esta misiva y nos comuniquen cualquier discrepancia en un plazo de 2 días tras su recepción.

Asociación:
A la atención del Secretario General/
Jefe de la delegación

Confederación:

Competición:

Partido:

Fecha:

Árbitro:

Señoras y Señores:

Confirmamos las medidas disciplinarias adoptadas contra el jugador o jugadores** de su equipo representativo en el partido de referencia.

I. El árbitro del partido comunicó a la FIFA que expulsó al jugador o jugadores que figuran a continuación.

Apellido	Nº	Ofensa (cf. abreviaturas pág. 2)
----------	----	----------------------------------

-
-
-

II. Debido a que su equipo no se clasificó para la siguiente ronda, y en conformidad con el Art. 38 CDF, el jugador o jugadores deberán cumplir su suspensión como sigue:

- durante la próxima competición de la FIFA en la que compita el jugador.
- si esto no es posible, la suspensión se cumplirá en la próxima competición oficial (de equipos representativos) de su confederación.

Para que la Comisión pueda considerar todas las opiniones sobre el caso, le solicitamos tenga a bien someter cualquier comentario o medio probatorio relacionado con esta expulsión a la Comisión Disciplinaria de la FIFA en un plazo de cinco días tras la recepción de la presente.

Si no recibimos una respuesta suya antes del plazo establecido, la Comisión Disciplinaria juzgará el caso con la documentación a su disposición (art. 118, apartado 4 CDF)

Le rogamos tomar nota de que la Comisión Disciplinaria de la FIFA ha registrado las sanciones (Art. 35 CDF).

Atentamente,

FIFA

Secretario de la Comisión Disciplinaria

cc.
Confederación
Publicaciones de la FIFA

Por Telefax
Lugar y fecha:

ABREVIATURAS (Art. 46 y Art. 47 del CDF)

- A** = conducta antideportiva como, por ejemplo, juego brusco, juego peligroso o la acción de sujetar a un adversario por su vestimenta o por cualquier parte del cuerpo;
- B** = desaprobación con palabras o acciones la decisión de los oficiales del partido (criticar sus decisiones, reclamar);
- C** = Infracciones contra las Reglas de Juego
- D** = retrasar la reanudación del juego;
- E** = no respetar la distancia reglamentaria en un saque de esquina o tiro libre;
- F** = entrar o regresar al terreno de juego sin previa autorización arbitral;
- G** = abandonar el terreno de juego sin previa autorización arbitral;
- H** = simulación;
- I** = juego brusco grave, por ejemplo, empleo desmesurado de la fuerza o juego brutal o violento;
- J** = conducta violenta o peligrosa;
- K** = escupir a un adversario o a cualquier otra persona;
- L** = impedir con mano intencionada un gol o malograr una oportunidad manifiesta de gol del equipo contrario;
- M** = malograr la oportunidad manifiesta de gol de un adversario que se dirige hacia la meta del jugador mediante una falta sancionable con tiro libre o penal;
- N** = emplear lenguaje injurioso o gesticular de manera ofensiva, grosera u obscena;
- O** = recibir una segunda amonestación en el mismo partido (Art. 17, apartado 2)

* Código Disciplinario de la FIFA

** El uso del género masculino corresponde tanto a mujeres como a hombres.

